工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
電話：編採部 營業部 廣告部 社長室 [illegible]
新聞紙第七二四二號
出紙壹張半售價壹毫

今日發刊「體育專欄」出紙一張半

十大影片選舉智測，頒獎禮定本月廿九日正午十二時假彌敦道樂宮戲院舉行，除分別柬請各有關人士參加外，凡前參與該項智測中獎者，如尚未收到請柬，請即通知本報補送或携同參投暗碼屆時逕到樂宮戲院參加。此啓

商業電台 工商晚報 亞洲畫報 同啓

喜降甘霖 今晨得水三吋
邊境山頭難民捱飢抵雨

大雨滂沱多處水浸 粉嶺電話完全不通

【本港訊】今晨一場豪雨，使本港水荒之憂慮，已可暫時放下。但政府發言人謂：仍無提早放寬四小時限制之機會。

截至今日凌晨之過去廿四小時，雨量一點二三吋。但今晨之雨勢，則較比較早時爲大，能予水塘以較多之補充。計由今晨零時至八時，共錄雨一點七八吋。即此次大雨，已得水三吋。

據稱：至今晨零時止，今年所得雨量爲八點一吋，仍不及往年同期紀錄十九點八二吋之一半。

昨晨八時，本港各水塘存量爲二十三億一千八百萬加侖。在過去六日間，共消耗食水二億四千二百萬加侖，平均每日四千萬加侖。制水之前，則爲每日八千萬加侖。

天文台報告，預測今日仍繼續有雨。

今晨八時之滂沱大雨，曾使部份地區之馬路水浸，因排水渠宣水不及之故。

九龍旺角山道永隆街至東沙島街，整段水浸，油麻地窩打老道、界限街、何文田等區均被水淹，水深約六、七寸至一尺，不少黃泥被冲至馬路，但來往車輛仍未受阻，交通尚不致受影響，但不少汽車有死火情形。

紅磡方面，馬頭圍道，亦因豪雨水浸。

近山區的銅鑼灣道，水深盈尺，山水繼續不斷傾下，水作黃泥色，高士威道爲仁濟院前一帶亦見汪洋一片，汽車涉水駛過，水花四濺，行人無不叫苦。

中區美利道，亦告一度水浸。

由于天雨關係，市區若干電話亦告損壞，新界方面，粉嶺電話完全不通。由大埔道上徑口、赤坭坪水淹，山泥傾瀉。

打鼓嶺成傷心嶺 十餘人慘遭溺斃 逾千人作絕望等候

【本報訊】十餘名大陸難民的屍體，今晨在打鼓嶺邊區小坑附近發現，由於昨晚大雨滂沱，深圳河之支流水漲，漲過該鐵絲網，此批難民於偷渡入境時喪生。

今晨，打鼓嶺沙頭角附近仍有三百餘難民被拘，邊防警司夏巴，今晨九時卅分前往邊境視察。

至于由官方宣佈爲禁區的地方，昨日仍未見解禁，在文錦渡、紅花山、蓮麻坑、坪輋路及離山均爲邊境地區，黃色的禁區牌仍然豎立，且有軍警駐守。難民入境數字雖然減少，但仍有數以千計逃入英界的難民，刻下仍匿居於各山頭之草叢林中，這一些不幸者，雖未成（功）……連綿，時時傾盆如注，他們並無雨具，只受風吹日曬，雨淋之苦，若果沒有人加以援手的話，雖未被軍警發現拘捕，但也勢成餓殍了。

昨天曾有人目擊有四百多人在文錦渡到打鼓嶺一帶登岸，但在知道受英方所設之鐵絲網所阻，及被邊防警察所發現，他們不願退回共區，露天冒雨睡宿於河邊，作絕望之等候。

在黎明時份，一名警司曾持擴音器勸諭此批難民繞過鐵絲網進入英界，但被難胞拒絕。他們回話說：「我們進來，你就拘捕，及將我們遣回共區。返回去是死路一條，我們寧願在這等候機會。」

稍後，警方又運來大批麵包，放在近鐵絲網處，招呼難胞進入英界享用，但還食的誘惑，仍不能打動這些難民。他們不爲所動，而寧願在雨中挨餓。

目前最堪憂慮者，爲仍在中英邊界間之難民。據說：尚有數千難民，仍然分別集中分界地方，包括文錦渡、馬草壟、打鼓嶺、沙頭角等地，彼等滯留於邊界之位置，均已渡過深圳河，而在英界邊境鐵絲網之前面。此種地方原已不屬共界，但彼等又未進入英界，成爲英軍與共軍都無法拘捕之三不管地帶，上述各處之難民，昨日仍然滯留，各處均爲空曠地，並無上蓋可以遮身，昨日整天之豪雨下淋，此批難民全身濕透，是可以想象的，加上飢餓，與進退維谷之處恐心理，處境至爲悽慘，實有人間何世之感！

警方昨日並派出大批中西警員率領便衣及水警，除水警員及水師艇截[illegible]往船隻，[illegible]新界離島及海面，以杜絕由水路偷渡入境之難民。

發裝水警員，會同穿山甲部隊，在南丫島附近開展搜索，昨日下午五時許，由路環深開返香港之街渡上，有十名男子無身份證，受嫌爲偷渡入境者，全部被警扣押審問訊。

十大影片頒獎禮 廿九日中午舉行
明星出席并有餘興節目

工商晚報、商業電台、亞洲畫報聯合舉辦之一九六一年度十大影片智測選舉，當選影片慶祝及頒獎典禮，定本月廿九日中午十二時，在九龍彌敦道樂宮戲院舉行。除頒發十大名片當選紀念品外，並就測中者名單中當場公開抽獎，決定頭、二、三獎名次。

工商晚報經已發出請柬，邀請猜中之讀者觀禮。并恭請中選之十大影片中之明星林黛、尤敏、陳厚、丁寧、丁紅、范麗、杜娟、張冲、丁皓、白露明、雷震、張清、張揚、葛蘭、葉楓、羅艷卿、麥炳榮、任劍輝、鳳凰女、鄧碧雲、于素秋、李敏、馮寶寶等，到樂宮戲院會場參加慶典。

此次獎品，除頭獎爲飛利浦原子粒收音座機，二獎爲飛利時牌大雪櫃，三獎爲萬能達牌攝影機各一具外，尚有其他獎品，分贈中獎讀者。此項獎品，均由各界熱心人士捐贈，現已收到晚晚智易行送萬寶隆電水煲，海通行劉陵送化裝品，克寧製衣廠陳邦謙送衣料等。該會並定有餘興節目以娛來賓，料將有一番熱鬧。

心臟病女童由港抵美療治

【本報訊】本港居民李瑞梅（譯音），現年十一歲，由港乘船抵達舊金山，李出世後便患有先天性心臟病症，香港醫生認爲無法治療，茲赴美國接受進入總州之兒童醫學中心接受診治。該中心胸部專家休士頓醫師將予以治療，必要時並將施行手術。李小姑娘在院之時間，約爲三個月。圖爲抵達目的地之攝，彼願她早日恢復康健。

到「天堂」不易 由澳屈蛇來港 收費報漲一倍

【本報訊】由于邊境逃來港已不易，澳門之偷運「人蛇」來港，竟告起價，由一百二十元漲至一百五十元至三百元之間。且要輪候「機會」。

據澳門來訊稱，向中共請遞境者，單中山「珠海」兩縣之人，人數極多，三天來，每班由石岐開來「珠海」之長途車，均告客滿，港澳僑胞每天聚集於石岐關車站候接來自大陸者，人頭湧湧，不少與家人重相見時，抱頭大哭。

新樓續增百一十幢 投資逾八千萬元

【本報訊】去月本港同地價，當在八千萬元左右。又有新樓一百一十幢落成，建築費投資逾八千萬。據官方統計：港島去月有三十四間新樓落成，建築費數共三千七百萬元，如連……落成，其中以建築費二十萬元以下之樓宇最多，共十九間。

港島新屋建築費共五百四十九萬八千八百八十九元，地盤工程費二十六萬五千二百六十六元。

九龍新屋落成數目爲五十二間，建築費二千七百零六萬元，地盤工程費十一萬四千六百三十四元。

新九龍亦有二十四間落成，建築費三百七十三萬五千二百二十二元，地盤工程費二十六萬一千八百四十一元。

去月只有九龍區內有建築費數百萬元之大廈落成。據統計：三間新大廈之建築費爲二千零四十三萬元。（日）

被指不合格 小學生跳海 澳門有此慘劇

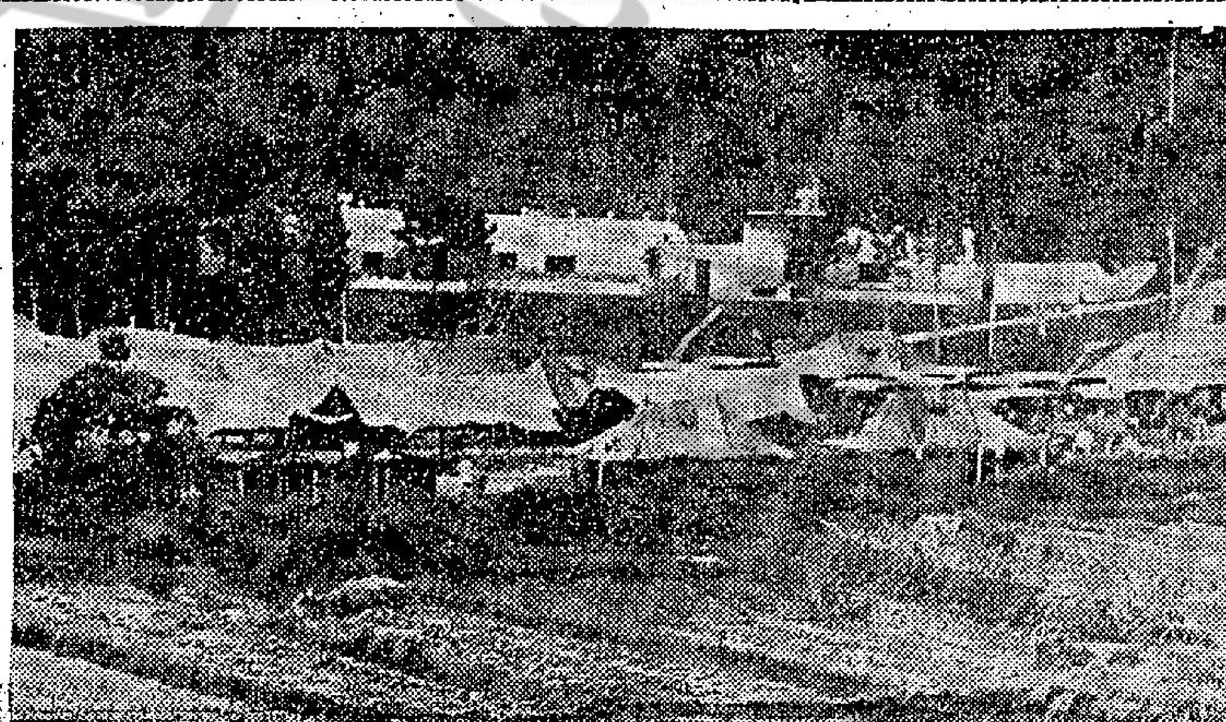
【本報澳門訊】昨日南灣海面發現一具屍體，死者經查明爲十一歲女學生李麗嘉，住連勝馬路五十八號二樓，爲某校四年級生，父親××，在該學中學教師。死者當時往殮房認屍時，一慟幾絕。聞死者品學兼優，前日被指英文科不合格留堂。

大盤金升 倫敦鎊縮

【本報訊】今晨大盤金價報升五分（半個仙美元），倫敦轉眼鎊報縮一厘。

K金開報二五一．二五（約因大盤報升之故），期鈔開報五．六九八七五，隨時五．六九六二五（十時）。美電按五．七一，滙單按五．七〇，加單按五．一九。

湧未市短。五〇元，大鈔加只二．五〇元，期鈔加鈔市似不易再被訂加，頂議息也。（恆）



難民營結束了

圖片說明：曾經一度作爲留置數萬大陸難胞的粉嶺警察訓練營，昨日營內營外相當冷落，不似以往人士擠動的熱鬧了。爲的是營內的難民，經已悉數遣回共區去。由今日起，該營恢復訓練警員的原來用途了。

爭取代印尼紡美棉 港府任保人 達最後階段

【本報訊】此間棉業界消息：關於代印尼紡美棉之生意，棉業界與政府及與印尼當局間之商談，現已在進入最後階段中。

香港政府已答允棉業界之請求，担任代紡合約中付款信用之保人。政府發言人稱：調節正商洽中。

此爲香港政府當局担任之首項，具見當局對棉業已盡力協助。

但此次印尼紡代紡之美棉，只有一萬八千包，而非原定之七十二萬包。

由於日本當局迅速支持廠商之信用擔保辦法，故日本已取得百分之八十美棉代紡生意，工價達六千萬港元。據報，本港代紡之美棉，只及總數之百分之五，其餘百分之十五，則由南斯拉夫代紡。本港原有希望取得全部生意，但因印尼要求以半年信用，允給予廠商而銀行又無法担任保人，故發生困難。彼政府求助，但棉業界向政府求助時，出任保人需時，日本即以迅雷不及揜耳之行動，搶去此宗大生意。（日）

晚唱

自慚

現在大陸逃亡來港的，紙能到達天堂邊緣片刻。而高等難民六千卻因此得到迅速赴美好機會。

公共事業

大雨後想起一宗事。電話因雨壞了可以多天未修好。但電話費過期未繳卻可能立即被截綫。

品格的信條？

滑稽電台介紹的「品格小姐」，一律有一個外國人的名字，而沒有中國地道的名字。是品格必需要有一個英文名乎？

內外不同

據說新界邊境已恢復寧靜云云。內在的焦急，正在加速中呢！

足球比賽 注意廣播

今日足球比賽是否因雨影響而改期，足總于今晨十時卅分，尚未能決定。據該會宣稱：請各界注意電台廣播。

村民觸電 不幸身亡

【本報訊】今晨七時下雨之際，坪洲圍仔村三號發生慘劇。該村之居民周生球（三十七歲），因觸電致死。

共區訓到邊防 曾生召開邊境會議

【本報訊】據此間昨日接獲深圳傳來之消息：中共「廣東省人民政府」副省長曾生，三日前偕同共幹等一行十餘人，包括中共「寶安縣人民政府」縣長，「深圳邊防局」局長等，在深圳歸僑聯誼會大廈召集有關機構的首長舉行一項秘密會議，討論封鎖邊境的措施，除及深圳水塘繼續供水各問題外，曾生等一行廿餘人分別視察邊境大陸饑民逃入英界的路綫云。

又據回鄉探親昨廿五日返港之旅客稱：深圳曾目擊在羅湖鐵路木頭站集中的共軍約有千餘人，配備機槍等武器，共軍均操外省話，據火車員工謂，該共軍係「大軍區」（即指係正規軍部隊），當火車開來深圳時，有共軍百五餘人登車，戰抵深圳站，該共軍行動似係增防封鎖邊境模樣云。（詠）

今日天氣

和緩南風，空曠地方有時風勢清勁，天陰，間中有雨。

今晨七時，氣溫爲華氏七十九度，濕度百分之九十一。

昨日最高溫度爲八十二度八，最低七十六度八。

今晨十時七十九度。

今日潮水：

高潮 上午五時零五分 下午二時三十六分

低潮 上午七時四十三分 下午十時二十七分

爲加速難民赴美 美移民官員抵港

【本報訊】美國移民歸化局行旅管制助理主任哈丁，今晨由華盛頓經東京到港，以便加速准許本港難民赴美。

哈丁稱：雖然香港政府表示，昨日已甚少中國難民越境入港，但美國政府將不改變數日前甘迺迪總統所宣佈之計劃。

美總統謂：美國將加速准許香港之數千中國難民入境。

哈丁解釋，美政府欲減輕曾向美領事館登記，而等待批准入美之人士之損失，渠又表示，希望美國此舉將不致鼓勵其他人士非法來港。

渠謂：在此計劃下能赴美之第一批難民，將可於數週內成行。

渠謂，已申請赴美之人，已有一萬九千人，除業有五千多人於過去幾年獲准赴美外，尚有萬餘人等待發給入境證。

自昨日此間美總領事館發表，由去年九月至今年九月，將有三千人獲准赴美，據美國消息，美總統計劃爲加速就已申請之人士中，准六千人入境。過境情況，昨日已較爲寧靜，此與天雨與中共可能已恢復封鎖邊境有關。港府發言人稱：昨夕越境非法移民已顯著減少。情況現已迅速恢復常態。（日）

哈丁此次奉命來港，係爲辦此等中國難民來美之事。美移民歸化局內已有官員曾前任香港，將協助哈丁工作。一九五六年匈牙利人起事遭受鎮壓後，有大批匈牙利難民移美，其亦係由哈丁一手辦理。

廣告聯誼會新職員就職

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會第四屆理事長梁植林，副理事長馮光劍，任建年，理事馮惠然，郭錦文，林家鼎，陳德光，龍泉，姚玉棣，劉雅興，曾誠鴻，副理事長李茂祥，事長古兆強，梁潔冰，監事林立，關傑等新職員於昨（廿四）下午七時假永安禮堂舉行就職典禮，同人聯歡大會，敦請該會永遠名譽會長李樂勝堂保濟丸主人李賜豪先生主持監誓，柬請各報首長嘉賓，與會嘉賓數百人，濟濟一堂，及各界致送花牌花籃，滿室生香，典禮如時開始，由該會永遠會長賀宏光致詞，略謂：得各方熱烈贊助支持，[illegible]以私人興建中之灣仔軒里詩道勝華大樓一座特價優待給予本會作爲會所之用，使此舉獲得最大成就。詞畢繼由新任理事長梁植林致詞，大意謂：現任永遠會長賀宏光及鄭德芬，任建年，馮光劍，姚玉棣，劉雅興，古兆強諸先生，辛辛苦苦將本會創立起來，今後當更努力云云。繼由會方致送紀念品與永遠名譽會長李賜豪及永遠會長賀宏光。嘉賓致詞有蘇顯川醫生，尹德華，鄺天培等，最後由監事長李茂祥致謝詞，禮成後聯歡叙餐，並設有幸運抽獎，賓主盡歡，極一時之盛。

馬道生長子 馬有潛返港

本港殷商藥廠主[illegible]總經理，生利置地有限公司及金冠酒樓有限公司董事長馬道生之長公子有潛，年前赴加拿大多倫多大學商科深造，最近獲得經濟學士學位，昨晚乘機返港，親友往迎者有余達之、顧文[illegible]、唐炳輝、張啓展、馬華友夫婦、盧君厚等數十人。據馬謂：「此行返港，全歐美十餘個國家，順道考察當地工商業，查歐美各國最佳之銷場，爲本港糖薑，人民多嗜食糖薑，該業前途光明。」

米商互罵 喋喋不休

【本報訊】白米零售商昨又指摘批發商囤積，以期賺取較高利潤。

昨市，據報批發商只售出各種白米三千零六包，而星期四日則爲四千包。價格穩定，但仍比兩個半月前平均每担貴九元。零售商說，批發商拋售之數量，不足以應付平均每日之需要。據調查全港每日平均銷耗量約爲九千包。

零售商又說：批發商似乎迫令零售商先行賣清其存貨，然後以較高價格恢復足量供應。

官方對於米市業已調查清楚，並已準備必要時採進一步措施，包括辦理批發商登記。

官方較早之報告，本港現存白米，足夠四個月之需。（日）

皇后 豪華 璇宮 [illegible]
傲視國際影壇中國代表作
榮獲康城電影節最佳彩色獎
導演 李翰祥
李麗華 嚴俊 領銜主演
鐵定卅一日隆重獻映

楊貴妃
邵氏出品 七彩古裝宮闈歷史[illegible]愛情戰爭巨鉅
佳人難得又難留 傾國傾城一例休 紅粉成灰青史在 任憑後世說恩仇
監製 邵逸夫
製片 [illegible]杜文
編劇 王植波

TATUNG FAN
LICENSED BY WESTINGHOUSE, U.S.A.
台灣「大同」風扇
與美國「威士汀」廠技術合作，品質超卓，耐用，無聲，風力大，素爲顧客樂用，去年來貨求過於供，現一九六二年新貨再度上市。
採購從速 保用兩年 免費修理
港九各大電器行均有發售

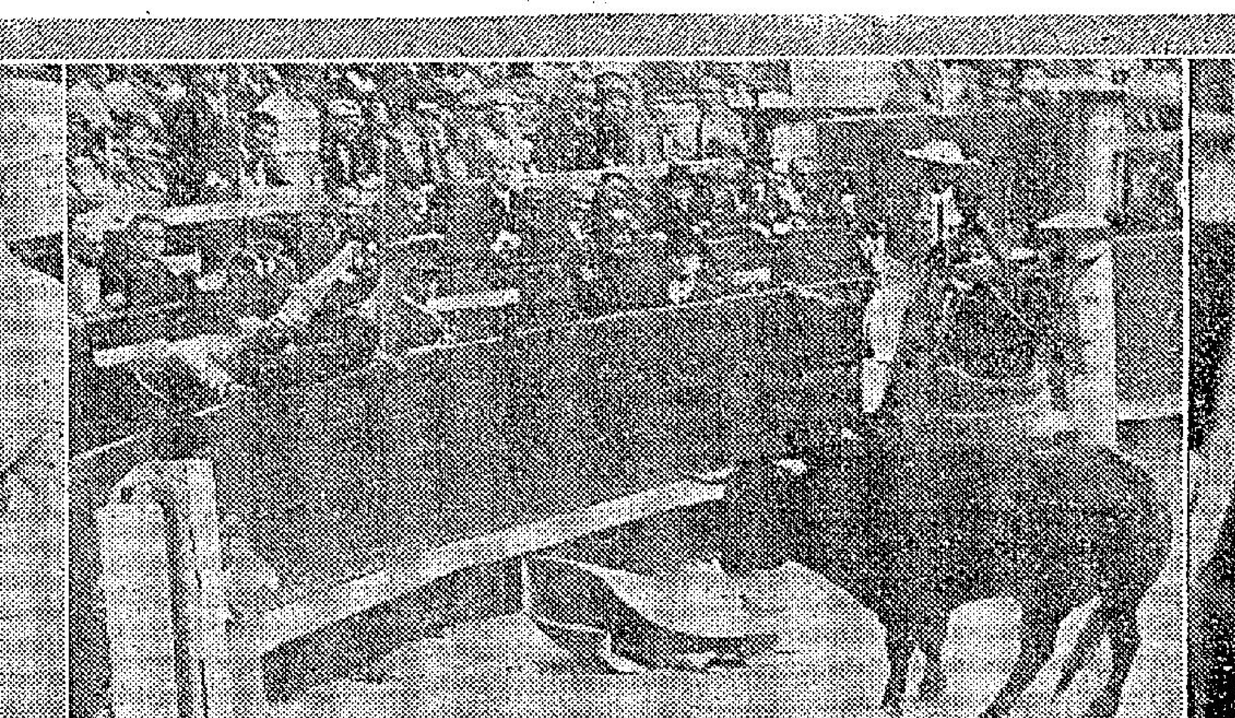
總代理 世界洋行有限公司
電話：三六七七二

經中英政府註冊 化驗無毒 發給證明
瑞芬氏 商標 註冊
廣嗣藥露
外療 固本 獨一 無二 聖藥
萬毒無畏寶
無論男女患何毒症初起者服藥三次即癒患毒深者服藥不過七次徹底清除永不復發
總經理惠民藥行
廣嗣藥露又經德國醫生化驗無毒並證明用者無害
使十零文醫好個毒症又唔會復發最經濟無畏寶囉

新 喜臨門
超級名士房車
外表華貴 安全舒適 座位寬闊 馬力增強

廉特價值 歡迎參觀試車
太平洋行汽車部
中環陳列室：遮打道四號 電話：二三五五六二
九龍陳列室：漆咸道 電話：六五四五四，六三一〇八

↓配有全副武裝之美國海軍陸戰隊，於五月十七日準備在曼谷機場登上美空軍飛機，俾飛往泰國北部一個未經透露之目的地。該等海軍陸戰隊，係被派往泰國作爲美國增強軍力以支持泰國對抗共黨可能由寮國進侵之一千八百名部隊之一部份。



↑五月十二日當著名西班牙鬥士節開始時，墨西哥鬥牛勇士季爾，在第一回合中，即被野牛擊敗，以頭衝過馬德里拉斯文達斯之鬥牛場之圍墻。圖中騎馬者爲被野牛襲擊之下一個對象。此兩個鬥牛勇士，均未受傷，但自尊心卻被創傷。

↑在清孔城的寮國難民中，一位母親正安慰怕駭的大孩子，她背上的小孩子對這個新環境也感陌生。

↑中國小姐選拔委員會於五月十九日在台北賓館舉行酒會，介紹本屆中國小姐候選人與各界見面，並接受記者訪問。

↑泰國陸軍參謀長乃他威空軍上將（圖左）及美國大使楊格（圖右），在泰國孔提大碼頭歡迎美國海軍陸戰隊。

倫敦的叮噹女郎

·洛山·

倫敦的叮噹女郎，其實就是脫衣舞女郎，這名稱的由來，卻是因爲她們表演這種豔舞時，到最後的一個階段，身上差不多祇有三個小銅鈴作掩蔽而已。想欣賞她們的表演的，必定要是脫衣舞俱樂部的會員，每年的會費，大約是廿五個先令。

每一個下午，如果你到倫敦蘇豪區內閒逛，便可以見到這些俱樂部的外邊，擠滿了躊躇着入會與否的人，其熱鬧的情形，簡直較之在白金漢宮外瞻仰英女皇散步情況的擠迫，有過之而無不及。

成爲這種俱樂部會員之後，參觀第一項表演是免費的，但是參觀第二項表演則另外收費，大約是等於港幣七元左右，飲食費用另計，據最近的估計，這種俱樂部的會員，約有一百萬人之多，全行每年的收入約達七千萬港元。

這種業務，是六年前才開始蓬勃的。此類俱樂部，在蘇豪區共有一百家之多，營業的時間，是在下午一時至六時之間。座上客非富則貴，達官貴人，或工商業領袖，都會側身其中。

這種俱樂部，不同於美國俱樂部的地方，就是在表演脫衣舞之時，觀衆可以坐在台前，看得頗爲眞切，舞娘們身上的特點，可以歷歷在目，使人有「近水樓台先得月」之感。

在這些俱樂部裡工作的舞孃，約有一千人之多，每週的收入，約仲四百元至千餘元港幣之間，她們之中，簡直各階層的人物都有。最近，甚至有一位英國海軍高級軍官的女兒，在蘇豪區內表演，據她自己說，她做這一行的原因，是由於生活沉悶之故。

這些俱樂部，所以採取這種經營方式的原因，就是因爲英國的法律嚴禁公開表演脫衣舞之故。這種法律規定，在夜總會表演暴露節目之時，表演者必定要像一個石膏像一樣站着不動，否則便有誨淫之嫌。

因此，有人便想到設立一些私家的俱樂部，實行走法律罅。最初創始這種小型脫衣俱樂部的人，就是關•米爾頓。他的巴黎馬俱樂部，每次招待會員一百四十名，表演的青年女子則祇有十五位。每日由下午開始，一共表演五次。

他曾在娛樂界混跡卅年，在倫敦著名的風車戲院當過助理舞台經理。到了一九四六年，他才決心開辦一種較爲大膽的表演節目。他的經營手法成功之後，仿效的人漸多，各種新設立的小型脫衣俱樂部，多如雨後春筍。

這營業種上的競爭，不會使他憂慮。他唯一感到可慮的，就是英國政府會對他們採取行動。因爲，英國國會的提案通過之後，俱樂部裡有「提示性的暴露」，便會成爲被請關門的理由。奇怪的是，達官貴人會在報紙上大談脫衣舞的問題，私下裡卻會成爲脫衣舞俱樂部的座上客，而這些俱樂部，則繼續表演暴露胴體美的大膽節目。

當然，他們並非全無戒心。他們敢於冒險做這種業務的原因，就是爲了有利可圖。據米爾頓表示：如果有其他的辦法，可以得到這樣的財錢，他也會做的。現在，在政府未有採取行動之前，祇好硬着頭皮幹下去了。

圖爲倫敦的叮噹女郎

人類身體受傷 細胞會自動縫好傷口

·樸之·

我們的生命中神妙之事，要算是身體具有修補自己受了破壞處使之恢復原狀的功能了。我們只要受到刀片或其他之利器割傷，體內便要發動一次比建築一座摩天大廈還要複雜得多的工作。如果沒有這種能力，外科手術根本就不能建立；我們略受微傷，也便要招致死亡了。

因爲我們的身體，通常有一層沒有生機的表皮包在外面以資保護。所以當這層表皮一被劃破，在它下面的細胞就裸露了，神經和血管也就被割裂分開了。這種突然的變動，必須恢復原狀，並且將分開來之部分重新接合，否則，會影響到生命安全的。

如果創傷之程度很嚴重，體內馬上就發出四種危險之警號，通知所有保護之資源。這四種警報是：(一)因爲失血之故，血壓降低。(二)血液凝結之速度降低，(三)脾臟所儲藏之血液，全部輸出補充失去之血，使血液循環保持原狀。(四)加强製造白血球之產量（比平常多上十倍）來保護傷口。

人體的細胞，是生活於液體裡面的。當傷口把它們暴露在乾燥的空氣之下，使它們難於忍受。同時，由於表皮開裂，易受外面細菌之侵襲。這種危機，既必須馬上應付，於是體內之淋巴腺，組織液體，白血球等，都聚集在傷處來，供應這種在緊急環境中所需之濕度。同時，必須恢復或加强血液凝結之速度，以防止血液從傷口不斷流出。

人體之血液循環，在於防止血液之凝結。因爲這種凝結性，有時會引起主要血管之阻塞而失掉性命的。然而當人體因爲傷害而破裂時，血液必須變得凝結之力量。一個細小的傷口，能引致幾千個細胞陷於消滅。這些無用之物，是必須清除的。食菌細胞便把它們運走。結果由腎臟來處理。傷後傷口的細菌極多，多到使食菌細胞難以應付。這時便會有另一種之保護機構，起而分担這種救護之責。此物即爲體內因受侵蝕細菌之刺激而產生的抗生體，是細菌的毀滅者。

所以，人體內所表現的這種救急工作，極其神妙。而繼救急之後者則爲修補傷處。這種工程相當浩大，卻由體內之纖維細胞負責。當人體有數不清之細胞，完全靠的循環系統供給養料。但這時傷處之循環系統既已遭破壞，故纖維細胞只好應用原始單細胞生物的食的方法，從傷處之液體吸收營料。待過幾天，不需要它們了，於是這種纖維物乃溶解，暫時又充作生長細胞之營料。

而人體中之傷處，是享有優先權的。二次大戰時，被囚於集中營的人們即使受盡飢餓，亦能保存癒傷之能力。不論何時療傷所需要之物質，皆從體內任何一部之肌肉撕下來作供應。

人體建造新的組織，實在是自然界的奇蹟。在復原中，一切之程序皆係在疤之表面下進行。這時新的皮膚也在生長途中。新皮膚極嬌嫩，慢慢才告成熟，到它的上層細胞死了，變得很堅固，才成爲外表皮。

鐵胃怪人

·言羊·

世界之大可謂無奇不有。一個三十二歲的英國籍男子，目前竟因嚴重的胃病痛得要死，醫生在經過了X光檢驗之後，證明在他的胃部裡藏着大堆不能消化的物件，非要開刀不可。

在手術進行中，醫生不由吃了一驚，原來，在他的胃部竟藏着了大量不能消化的物體，包括七條鎖匙鍊，三十六條各式各樣的動物尾巴，十六把小型刀子，數枚螺絲釘和一個金錶鍊。

原來，在過去三年來，他一直「吃」着各式各樣的東西，一向平安無事，其中原因，使醫生也大感不解。

美第二太空人 卡本德的太太

·美新·

卡本德夫人衣服上有樣不大顯眼但時常佩帶的東西，那是上衣翻領上的一枚金質扣針——天文學家用作水星符號的複製品，中間有「七」的數字。這是一個獨一無二的小團體的徽章。只有七位美國太空飛行員和他們的妻子可以佩帶這種扣針。

今天，卡本德太太佩帶這金扣針，比前些日子更加喜氣洋洋了。原因是她的丈夫，海軍少校卡本德，已環繞地球軌跡飛行成功——是完成這種凌霄壯舉的第二個美國人。

卡本德夫人提起她的丈夫時說：「史各脫覺得他是爲太空而生的。這正是他所受的訓練和想做的事情。這也是他最感滿意的事情。」

美國四個完成另一次太空飛行後，麗娜•卡本德也像其他六位太空飛行員的太太一樣，在高興的等待着未來。她總是恬靜而親切的，對她丈夫工作的任何情況，她都能泰然處之。

在紐約市傾城歡迎美國太空飛行員格林時，卡本德夫人曾充任美國太空局發言人，在記者招待會上說道：「我們希望他們能夠繼續參加阿波羅計劃（月球飛行）——能夠飛多久便多久，因爲這是他們喜歡做的事。」

作爲一位海軍軍官的妻子，她是習慣跟她丈夫到處爲家了。在作爲一個飛行員妻子的年頭，又使她習慣了耐心等待丈夫完成其艱苦的任務，然後歸來。卡本德夫人自承，她對其丈夫的安全，不能說是不担心的。

她說，「我以爲任何女人，都不能完全排除憂慮的。」但她對於水星計劃，並沒有絲毫不放心的地方。她丈夫能有機會爲美國服務而感到自豪和快樂，她是具有同感的。

就在太空飛行員卡本德作軌跡飛行前，卡本德太太說，她打算帶子女到卡納佛拉爾角去看太空船的發射。

她說，「我倒想去看。世界上什麼東西也趕不上它——站在海灘上目擊它騰空而上，看到觀衆都是一副最嚴肅的態度」。

卡本德是在科羅拉多大學讀書時，認識她的太太的。麗娜，一個瘦長，綠眼珠和金髮的態度親切的女郎，那時正在大學書店中工作，史各脫常常到書店去，不久他們便發現原來是小同鄉。

在他們結婚的第一年，他們卜居科羅拉多州綠石礁蚤的山頂上的一間小屋裡，距離最近的鄰居都有好幾哩。史各脫到外邊去砍柴，拖回來備廚房用途，麗娜則忙着種種家務。她做的牛排和涼拌雜菜，不久便成了她丈夫最愛吃的菜。

卡本德太太追想當日的情景說，「那所屋子是寒冷而簡陋的，但「它給予我們一種親密感，這種親密感在比較舒適環境中多半是不會得到的。我們至今都有這種親密感。」

卡本德夫婦就這樣建立了一個有四個孩子的融和的家庭，——十二歲的史可帶，九歲的羅賓傑，六歲的克麗絲汀，兩歲的康坦絲。他們六個月大的男孩漆美，不幸在一九五一年夭折了。

兩個女兒年紀還太輕，不大懂得太空飛行，可是兩個兒子對父親的工作，則發生很大的興趣和感到自豪。

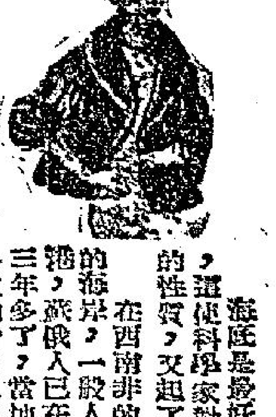
卡本德太太的主要工作是教養子女和照料丈夫。他老實承認她是個賢內助。

當記者提出，他的太太對他的冒險工作有何感想時，卡賓德說：

「我想她的感想和我的完全一樣。她是深知我喜歡的工作，因而也對此感到熱心的。」

從海底掘採鑽石

·丙丁·



海底是最好的採鑽石場，這使科學家對於汪洋大海的性質，又起了新的估價。

在西南非的大西洋岸的海岸，一般人稱它爲骷髏海岸，蘇俄人已在該水域捕魚三年多了，當地的漁民懷疑外來漁船從入越界捕魚，但蘇俄漁船從來沒有下過網，他們的捕魚配備，放在漁船上發銹，最猶疑的是蘇俄船隻在一個地點停泊數天，有些漁民曾見船上用軟喉伸展到海裡去。當然不免論傳蘇俄人是在偵察軍事、攝影海岸線、竊聽南非的軍用電訊、向共黨間諜傳訊息等，現在有一個較新的傳說，是蘇俄人在採海底的鑽石。

這個說法，並非胡言的，沿奧闌治河南部或以北的五十里沿岸，有一處沖積的巨大鑽石場。該地的第一顆鑽石，是一九〇八年發現的，當年有一黑人鏟去鐵軌的積沙，有時這些積沙成丘，高達六十尺，就在下層發現了鑽石。

收穫是極豐的，平均每掘出一噸的碎沙石，即可撿出一粒鑽石，適宜鑲嵌訂婚戒指之用，這個礦場已成爲世界上最豐富的礦場。幾乎所有鑽石，都是合製手飾，每年產品約爲五分之一噸，可售得一千八百萬英鎊，但是礦場快要枯竭，自第二次世界大戰結束後，此沙漠已掘過一億五千萬噸的沙石，除非在若干年內有新發現，礦藏的鑽石，已全部掘盡了。

面臨此情勢，許多人便想到可能在海洋找到鑽石。也許有鑽石被奧闌治河的水冲入大海，也許海邊的鑽石之眞正來源是在海底的。那麼距離骷髏港外的海床，隱藏有鑽石，也許俄人最先下手，但西方也不「執輸」，過去數月，已有一艘强力拖船曾測探海底，發掘有大批鑽石。

事實上，由奧闌治河以北，沿着特里茲的海底，已發現十三個海底鑽石場，至少有一個最龐大的，可能蘊藏着一兩噸能做手飾的鑽石。

沿海岸線的開採鑽石的權利，是新成立的南方鑽石公司，是美國、南非及英國聯合組織的，開採海底鑽石公司成立之日，即撈到鑽石。

領土水域以外的海底鑽石，是沒有主人的，似乎現在可以肯定三英里海外有鑽石。南非政府的答覆是快捷的，已準備立法，將領海伸展至十二英里，以取得海洋的大部份鑽石，可能在安哥拉、剛果、塞拉萬動的海岸及其他產鑽石國家的海岸，都同樣有鑽石。

海洋發現有大量鑽石，會引起世界最大鑽石集團狄比爾斯公司受窘的，該公司定下世界鑽石價格百分之八十，供過於求時，它阻止鑽石價格下跌，及求過于供時的上漲。狄比爾斯公司與南方鑽石公司談妥，推銷海底的鑽石。

晚談

暑天宜吃素食

·倩芸·

炎熱的夏天到了，大家別忘記夏天是多病的時令，如果想平平安安的把它過渡，最好的辦法就是吃素。從前江南人有一種風氣，就是每年到了六月，大家都崇尚素食，他們在切實勵行素食的情形下，人人都能平安地渡過一個炎熱多病的夏天。

吃六月素的最大原因，是因爲每到夏天，人們的消化液分泌便會減少，胃腸撲滅微生物的能力減弱，人們如果在這個時候依然猛吃最肥油膩的食物，胃液的分泌，便無法消化，尤其是用油煎炸的食品，更不易消化，往往因此受損而招致胃腸疾病，受累終身。

夏季的氣溫，最合乎微生物的發育，各種病菌，都在這個季節中繁殖起來，同時不潔的蒼蠅，更比春季爲活躍，飛舞，專替病菌做散佈工作，由糞圃和垃圾上，趕之不去，去而復來，人們如果不愼吃了下去，病菌便乘機進入腸胃，引起發炎，嘔吐，泄瀉等情形，嚴重的還可能沾染到其他較重的病症，這是常有的病例，即使是健康正常的人，也是會染到的。

所以，如果對素菜有相當技術的話，任何一種蔬菜也能引起食慾的。譬如素什錦、炒三多、筍衣燒豆腐、雪菜筍片、豆瓣沙、扁尖多瓜湯等，都是很可口的家常素菜，只要懂得調配，花色的變化，並不比葷菜少，只要能注意選擇用料和火功，也不難做到津津有味的。

香海偶拾

·德叔·

妻：好大胆，竟想闖進我的「禁區」！

黑夜槍聲

·槐還·

「不得了，」那個少女對老陳說，「這個歹徒已經追來了。」

「唉！」老陳聽了之後，也感到事態嚴重，於是，他抬起頭來，向山坡上觀望，果然發現有一個影子，正由山坡上面，慢慢的向下移動。

爲了減少歹徒的注意，他連忙走過去，將汽車車頭的燈熄掉，然後，他調轉頭對那個少女說：「喂！你想想看，這裡可有甚麼地方可以暫時躲避一下？」

「有，」那個少女回答。「在那邊有一座古廟，而且廟門很牢，也許我們祇要能夠走到那裡去，那麼，我們的麻煩便可以減少了。」

誰料她的話剛說到這裡，山坡上那個歹徒便朝着他們這裡射下了一顆子彈。

「糟了，」老陳說，「他也許已經追近了來了，我們必須趕快走。」於是，他與這個少女，便在恐懼的情緒中，迅速的朝着那邊的廟中走去。

他們走，走，走，一直走了很久的時間，才走到那座古廟的前面，可是，當他們將腳步停下來的時候，後面也傳來那個歹徒追逐的腳步聲。

「快一點推門進去。」老陳對那個少女說。

可是，那座廟門不論怎樣推，在一時之間，也還是無法推開，老陳連忙問那個少女道：「是不是這個廟裡面有人住？」

「也許是有的，」那個少女回答，到了這一刻中，爲了要能夠迅速的走到廟門裡面去，她開始呼叫了。

可是，她呼叫的結果，固然將廟裡面的人叫醒了，但是同樣的也使後面那個歹徒，知道她在這一刻中逃到了廟前來，於是，他便也在後面加速的追過來。

現在，廟門開了，老陳與那個少女，立刻衝到了裡面去，並且馬上將門關上。

就在這一刻中，那個歹徒也追了過來，他一到廟前面，即用力去敲門，這一來不打緊，形勢緊張萬分，同時，他更在外面喊道：「你開不開門？我告訴你，如果你再不開門的話，我可就一定要進去槍殺你了。」

由於這個歹徒身邊帶有槍外，同時還帶有一把斧頭，所以，當他叫門不開之後，即拿出斧頭來，朝着門上不停的劈去，一面他還喊道：「我告訴你，如果你再不開門的話，可不要讓我一進去就殺死你了。」

老陳聽到這裡，靜靜的對那個少女說：「你在這裡故意向他哀求，由我從後門出去，將他制服。」

之後，老陳從後門轉了出去，趁那個歹徒不覺的時候，用力上前將他抱住。後來，那個歹徒雖然掙紮，但是因爲老陳力大，終於將老陳制服，並且將他送到警署去，交由警方處理。（下）

今日提要：山東大漢論少林 逃荒僧人傳絕技 （一八〇）

金鼎關河

新提八人著 鳳子插圖

第三回 白髮紅顏成伉儷 帝子王孫走江湖

上文簡述 上文說到小喜兒之姊，退走北派三劍俠，返家中，次早即獨去德州坐鎮，繁光師太另派弟子梅雨芬六女來迎接。梅雨芬亦圓潤和平，騎白馬引路，張用觀夫妻則坐於驟車中，騾伕乾瘦年老，而銅筋鐵骨，精神奕奕，日行百四十里，當夜宿濰縣東門外。

這客棧的大漢子，便是一條山東大漢，張用觀見他出入隨便，指揮店中女僕男工做事，已經很是詫異。當擺上晚飯時，一張奇大的紫檀木八仙桌，却有四個座位，先上了八大碟下酒的肴饌。這時大漢又走了進來，梅雨芬才正式給張用觀介紹道：這位是我們的李師兄，便是正東海道萊人士，看他這個樣子，就可以知道了。他的大號是慶來，他老太爺是前朝的少林北省四大宗師之一，現在過去了，李師兄的武藝得自家傳，學劍是跟我師父練的，所以是我們的大師兄，不過沒有拜過師而已。張用觀忙施禮道：原來是自己人。李慶來還不清楚張用觀是什麼人，小喜兒笑道：大哥認得家姊，却不認得我。我來介紹吧，這位是我的張先生，同師太是姊弟。李慶來一聽，聲如洪鐘，啊呀一聲道：原來便是……來到山東了。他伸開巴蕉大手掌，扶住了張用觀，坐在一張大椅子上，然後整整衣領，納頭便拜道：參見主人。張用觀欲起扶住道，是那裏話，不可如此稱呼。李慶來忙拜了四拜，站起來道：叫師叔吧。說時上下打量，一面請大家入席。張用觀坐上頭，兩個女的打橫，李慶來坐了主位，他的那張大椅子，是用硬梨木做的，不然一坐下去，就會……椅子，大跌一交。猶手持壺，斟了一盞酒，酒色黃清而味極濃，一味道非常之好。敬了一杯，道：這就是香酒，香酒莊而郎郎闊，就指的是這個。張用觀在燈下，這才細看李慶來的英姿，濃眉闊耳，大眼方口，鼻如懸膽，頭似巴斗。那大辮子，又烏又大，手指頭子似胡蘿卜一樣大小。笑對張用觀道：師叔，在我道院子裡，放心大膽說話，大門以內，不會有外人耳目的，外頭住店的，也決沒有雜人。小喜兒笑問道：大哥，你老體重有多少斤重。李慶來道：還不是二百四十斤，壯是不會再壯的了，幸而通身沒一點肥肉。張用觀看他虎背狼腰，但有大英雄的氣概，酒很豪，說些山東路上江湖上的近事。人又甚是風趣，他就是這店的主人，却與繁光師太做耳目。據梅雨芬說，他到泰山去登南天門，曾將泰岳廟門大鐵獅子，非千金之力辦不到，人說清兵在二十年前初到時，他那時才二十零歲，因為那單官發惡的，他一手將那漢子衣襟，一把抓住，向空拋起，隨又用大手一托住了背腰，如此三拋三接，軍官嚇得魂都沒有了，在地上叩頭，命令入店的清兵退出去，不敢佔用他的客店。這一來，却又得滿兵恨他，沒奈他何。他經常三五日粗手臂的皮綻了血，唯一的辦法是閉來，流出許多的血。和兩位壯大的側室夫人同時在一處，方止得住他手臂的烈餘，所謂得天獨厚。胸治三年時命各省鄉武士，送到朝廷來試武榜，薦舉了他，他死人也不肯出仕，情願改了來經商，開間客店，逍遙自在。清初因為有漢人宰相，所以對漢民之不肯出仕者，不論去年今年，都由官送鄉薦，他不肯去京趕考，只侍奉老父母，天性醇厚，最能處理人家的糾紛。二十四歲喪了父親，便專心致志於武學，少林派的人，對他沒一個不配服。當夜酒筵既處，李慶來見餐上小烤羊，大家都不動手吃，他便老老實實，手拿起羊腿來，撕了大塊大塊吃，不一會就將一隻重十餘斤的小羊吞了。張用觀瞪了，對他讚歎不置，問他道：少林正宗，全國皆有，究竟誰真誰假，至今沒有一定的說法，很難斷定，不過在梁朝時，謁拜我們祖師，他老人家也確得過這話，便和徒弟們道：講究正傳，也為了傳木傳，當然應從名師學應好。我的少林正宗，實在是先父所傳，先父無意中同一位逃荒和尚學的，和尚不肯留下姓名法號，只說有人問起我這樣一個人時，你便表明來頭，在山東地界，只須用手搭一個劍訣，既一瞪大漢不是外人。若在山東以外的北五省，除了這劍訣之外，在自己額頭上以左手搭個乾卦，女的則搭一個坤卦，口稱弟子某某，行謁拜禮，包你以後無事。先父教我，大費苦心，由六歲起便陪了我，每日分早中晚三次跟着學，不斷學到一十四歲。正是：

功夫要深 鐵杵變針

綠骷髏

穆穆著

九四：救命的禮物

金明怎樣行險僥倖呢？他面對敵人兩顆泰山壓頂般的拳頭，既不用避架，亦不移身閃卸，只是一雙腿子疾踢而起。這一踢，不偏不倚，剛巧踢在敵人的脚底下。

這一踢之勢，來得極猛，敵人身子淩空，不易發力去閃卸，脚底被踢中，身子失去平衡，拳頭未擊到金明的腦門，身子已在空中翻了一個跟斗，直摔在一塊稜角銳利的礁石之上。那礁石的稜角，銳利如刀，敵人摔下時中腰正在如刀的石角上，使被腰截成兩段，一聲慘號，死去了。

敵人這樣的被截成兩段而死，可算是極恐怖、慘酷之能事，而肝出腸流，鮮血向金明濺得滿頭滿臉，血是暖熱的，和潮水的冰冷，感覺完全不同。如在平時，金明不感到慘酷得發抖，才是怪事；但現在，可怕，只是喘一口氣，金明沒有理會到敵人死亡情形的險！姓金的今兒總算僥倖！」喘叫：「好險好險！」真的，金明今次出手，險是冒得很大。因為他在身子被纏之中而發腿力踢，那一踢之勢經已不順，幸而命中敵人脚底，才能殺敵；如果稍偏一綫，踢在他的腿門，那時送命的，將不是敵人，而是金明了。

金明這樣的行險，殺了敵人之後，一簇浪潮襲擋而到，敵人的兩截屍體，固然給浪潮衝得滾滾逝去，金明滿頭滿臉的鮮血，亦給浪潮衝刷個乾淨。金明無暇再看敵人屍體情形是什麼樣子，伸手便纏在自己身子和礁石之上的蠅子扯了過來，自言自語道：「此時此際而殺死一個敵人，不算得什麼，這根蠅子才是敵人給我的救命禮物。須知浪濤太大，一根蠅子的力度不夠；現在能再加上一根蠅子，才得安心一點了。」

一前一後，共有兩根蠅子把金明和礁石纏在一起，相當牢固，金明覺得此次不會給浪潮衝到大海裏去了。既不會給浪潮衝往大海，安心之下，他便放鬆了身子來休息，希望把浪濤挨過；如能挨過浪濤，他自然得生了。

可是，形勢又不會讓金明如此打算，因為他放鬆身子去體歇還不到兩分鐘，另一個敵人又來。那個敵人，自又是周揚的手下。他和從前的兩個手下一般，纏着身子的繩子給浪濤衝得向金明那邊直綫撞擊。金明必須要出手去對付那個敵人；不然，敵人伸手便會把他抓住而加以殺戮。

金明剛才行險僥倖對付了一個敵人，現在又要出手對戰，心裡當然暗地叫苦；只不過，翻想之下，他又把叫苦的心情換為欣悅。因為周揚只有三個手下，過去他是親眼睇着死了兩個，如果把這一個敵人殺掉，到底礁上，便只剩下一個周揚，事情好辦得多了。於是乎，他精神陡振，去和敵人週旋。（九四）

[illegible]

唐森森著

四

世上事往往就是一毫釐之差，而改變了一切。

高天坤從崖上跌下來之初，知道自己的生命要結束了，心裡滿懷恐懼，他的求生的本能作用，使他的手在空中抓劃，那崖邊的腰部，有凸出的部份，一枝老松門巨幹像天然的巨手般，剛好把他托住了，在他的背脊撞到枝幹的一剎間，他一抓，抓到一把枝幹，然而他死命的抓住它，身體的重量，使那下墮之勢，枝幹根本負荷不住，立刻就折斷，繼續下墮。

但是，那一阻之勢，却救了他的命，他因此一拉而身子已跌到七十五度的崖壁之上，撞得他頭昏眼花，骨痛肉酸，一時間，祇覺得天旋地動，翻落得像一隻皮球，他的知覺也是半知半覺，也辨不清楚四週是怎麼樣的環境，祇是覺身子一壓空又往下在跌——

他做夢也想不到自己會跌進一條狹谷裡，那狹谷裡湍急的流水又救了他。他至少清楚地記得一件事，他還是活着，沒有死，這個是奇蹟。那湍急的水流一沖，反而把他的頭腦清了一清，使他的腦子在水中划動，向本能地在水的指途方向掙扎，他究竟在一塊大石前，穩住了身子。他知道他能活了，這個是最重要的一件事。

他像一隻蟑螂般地爬上亂石之中，伏着，一動也不動。

讓氣力慢慢地恢復了過來後，他檢點自己的受傷程度，這但是奇蹟，除開背上跌傷的地方有點血流出來，給水一浸，隱隱發着刺痛之外，他竟然一點沒有其他的傷痕。於是他便小心地沿着山崖的下邊走去，再從沙灘橫走到石級，繞走回到山崖上來。

他大概跑了十多分鐘時間，是的，正像他預想的那樣，在剛才差一點殺了他的崖頂，現在那一男一女都不見了，他心裡有一種難以抑制的怒火，倒不是對那個要殺他的男人，而是對那個女人。那個男人從背向着他，他高大的身上依着黑色長袍，戴着帽子，可是高天坤現在知道，這原來是一個偽裝……

鐵劍朱痕

諸葛青雲

二十：桃源何處

白元章深悉這位「丹心劍客」頗強要上，從不輕易發難旨退，但見他突然在個欲說，却無法理解其真妙何在？

鄭秋水靜立稍頃，勞心苦苦思索，也難以猜透恩師這突然靜坐之舉，用意究竟何在？

隔不多久，茹天恨微睜雙目，緩緩長身站起，正色向白元章說道：

「茹天恨適在所為，乃運用內功中無上心法，「天視地聽」之術，雖對此火候尚淺，但一心凝靜，五官中口、眼、鼻功能皆歇，獨聚耳管，仍依稀聽到，東南方微有異響，似是水聲，故而與其由原路退回，不如索性再往東南一探，是否有「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」之妙？」

白元章聞言暗驚茹天恨委實胸羅萬有，學究天人，連「天視地聽」這等無上神功，均曾涉獵！自己話雖如此，何曾細意揣測？致貽虎頭蛇尾之譏，故而點頭含笑，長揖隨處，當先由峯頂飛身，踏行枝，往東南而去！

茹天恨隨後舉步，其疾如電，其捷如飄，趕到東林邊以後，果見山峯與峰林之間，尚有一丈左右距離，壁下怪石嶙峋，無數邊流，懷瀉月，禁繞其間，茹天恨長眉微軒，笑指細流說道：

「地盡疑無路，溪現却有溪，這邊邊細流，自東而來，何不溯流而行，「溪頭」當不在遠！」

白元章心悅誠服地，含笑說道：

「茹兄「天視地聽」神功，妙絕當今，委實令人白元章拜服之至！我們先找到「溪頭」，再定行止！」

茹天恨猝然一笑，老少三人溯溪而上行，未幾，却見無數細流，自一個雙峯夾峙的峽谷之中，潺潺流出！

三人停立谷口，但見峽谷亂石森列，水清見底，似乎說它是澗亦可，說它是溪也未嘗不可？但如認為這就是入「桃花源」的秘徑，却難免有點虛無縹緲！

谷口寬僅丈許，除了嶙峋怪石，便是緩緩而流的清澈溪水，三人雖能仗持輕功踏石前進，但根本不知是否內有路徑？祇聞「潺潺」水聲，迴盪谷中，辨其發音之處，當在半里以外？

茹天恨沉吟半晌，搖頭失笑說道：

「五靈詩「桃源行」中說得好：「漁人不見本地眼，漁人樵衣服」，既名「桃花源」，自然不願輕讓世人撞入，故而春白兄猜測的那位姑娘，倘若真係「桃花公主」孟小瓊，她可能故意引我們誤入歧途，不令驚擾她桃源安樂？」

茹天恨話完，鄭秋水接口說道：

「師傅，管她是不是「桃花公主」孟小瓊？及那四句歌詞是虛是實？我們反正無事，便當作遊蹤偶及，探險發荒，也雖談一窮究竟！」（一〇一）

長空箭血

十三．龍虎關前

鳳令在上邊看見，不顧一切的翻身下來，向淡如頭上撲下，淡如和尚忙向後退下，這一來，救了多爾，多爾知淡如和尚的武技很高，不敢輕敵，拔出一枝箭來，箭是多爾最強勁的武器，有了箭，形勢便不同，多爾一揚，向淡如擲去，淡如和尚又撲上前，多爾的箭，多爾知他有一種特別的武技，淡如又直挺挺的迎箭，練成了金剛不壞之身，這種本領，令淡如壓了一個無可抵敵的強人，箭一偏，讓箭縱斜了一些，兩個指頭，向淡如的胸骨一探，要探得他肌肉抵禦外物的勁度，指頭向他腦中穴上一點，吃了一驚，指頭抵着的地方，什麼也沒感覺，祇有一陣高熱，灼指欲焦，忙把指頭向後一引，一時想不出破他的辦法。

這時，兩個道士早和佛印百變神狐合手，一個道士失去了斷臂後，雙袖一拂，折出兩枝破鉞，破鉞祇有一邊，像半月形，佛印使的短刀短劍，本來是很短，但那兩枝半邊的飛鉞更短，道士舞動起來，呼呼的發出響聲，佛印的短刀，不是這家的東西，可是這時道士使起來，却像八方風雨來臨，有聲有色，佛印那短刀短劍，一對破不得他的鉞風。

另一個道士使的，是一枝秃了毛的塵拂，本來拂子的拂絲是很長的，但奇怪得很，他的拂絲，祇有二三寸，稀稀疏疏，寥寥可數，使動起來，却有一些特殊的響聲，像金鐵交鳴，鏘鏘不絕，百變神狐也使用一枝箭，給他的拂絲，和他對手，才接上兩招，百變神狐吃了一驚，忙又拔出兩枝箭來，他也是多臂神狐，一手的箭，向道士分心一刺，左手轉向右邊，突然把箭甩出，這是百變神狐慣使的暗後孤星，一枝箭來得無影無踪，不易給人發覺，那料那箭扔出來的時候，道士拂子拂到，拂絲在箭上一碰，那枝箭撥了回來，直向百變神狐撲去，百變神狐吃一驚，才知遇了勁敵。

多爾和鳳令還是合攻淡如，淡如無疑是三個人中最強的一個，同時，因為他射死了兩個道士，都是狠着等着，鳳令的本領低，不敢和他接近，只用花拳遠打，擾亂他的視綫，多爾那時是用一枝箭進攻，後來見了百變神狐的手法，才有了靈悟，他要比百變神狐更巧，更能利用箭法，向淡如進攻，右手箭向淡如和尚的臉上，繞了兩個圈子，左手又拔出三枝箭來，心想，用流星拐的射術，那秃驢不能避過，正要俟機甩出，淡如和尚淡淡的道：「你是八大王的第一個人，射術高於天下，今天能和你合手，倒是幸會，我要試試你的流星拐呢，三枝箭一齊甩出，相信老衲也不容易抵禦。」（一五三）

宣華夫人

南宮搏著

樹與藤

楊廣以為，自己的人生，是由宣華夫人所啟發的，在和她接近之前，楊廣以為人生祇是權力和實任，文學藝術，都是權力的附屬，現在，他明白了，人生，除了權力與實任之外，還有愛情。

他想到愛情，他在惆悵中微笑。

於是，他在想像中翻下去——

「陛下——」床上的宣華夫人忽然喚他。

「啊，你沒有睡嗎？」楊廣從冥想中醒來，有點驚異，迅速地再走到她床前。

宣華夫人怡和地現出笑容，悠悠地說：

「我好像睡着過的，我的睡眠，就是這個樣子，閤着眼睛，一忽兒，就醒來了，從前，我不是如此的。」她眨了一下眼，低喟着。

「唉，那些個太醫，太沒用啦——」

「陛下——」她揚起一隻手——「他們沒有一件事稱我的心。」

「不要怪責他們哪，也許，是我的病古怪吧。」她嫣然地一笑：「阿廣，靠近我一些哪。」

於是，他靠近她，她握住了他一條手臂。慢慢地，又合上了眼皮。

此時，楊廣覺得自己有似一棵大樹，而宣華夫人，似是一條藤蔓，藤蔓牢附着大樹。

他冥想：但願大樹和藤蔓活得同樣地長久。

她似乎體會到他在想什麼，悠悠地說：

「阿廣，你像大樹，我像藤蔓，我纏着你不放……」

「我願意被你纏住的。」

「阿廣——」她伸手撫着他的面頰：「我……」

「你要怎樣？」

「你出去走走吧，或者，讓容華夫人陪你——此地，太悶了。」她至誠地說。

「別處會比這兒更加悶哪。」他溫和地吻她的髮鬢。

「陛下，是這樣——一個好人，老就去病房裏，不好的；」她微吁：「這是江南的習慣——阿廣，你聽我的話，到外面去走走，或者，去釣魚一個時辰再來。」

「一個時辰？」他笑着問。

「嗯，過一個時辰你再來——那時，我的病會好一些的，你信不信？」

「我不相信。」

「你釣到了魚，就帶進來給我看看——」

「噢，你的手指感應不靈，會釣不到魚的。」

他因她輕鬆的語言而喜悅了，雙手平伸，蟄然說：

「那是有你在旁邊，我關注着你，忘了魚，今天，你看吧——我在一個時辰之內，會釣到五尾魚。」

「不許作假！」她揚眉說。（一一三）

西綫有戰事

佐治巴爾作 林荷芬譯

七十七 不准平民留在沙灘

少校感覺到自己好像被人劫去甚麼東西似的，直至他遇到獲悉那兩個水桶人物布列頓二人正在準備提起那兩個水桶走開。他恭祝自己能夠預料到有人在軍事重地出現而又能一下子就捉到他們。

「這些是水桶，長官。」巴士特再說一次。

「噢！」少校憤怒地回答：「你站在這兒幹甚麼？」他問，「難道你不曉得告訴我你的身份嗎？」

「我是巴士特，軍曹，第三突擊隊。」巴士特不動火氣地說。雖然少校忘記了他的名字，但他却清楚地認識他，因為他和少校是同被一架運輸機載來法國的。

「這些人是幹甚麼的？」少校問。

「法國平民，長官，他們是要疏散的。」

「那麼你在這兒幹甚麼？誰給他們動用軍隊用品的權利？」

「長官……他們需要食水。」

「你有甚麼權利來動用軍部的財產？」

「有命令要我把這些人平安地疏散，長官，」巴士特說。「他們需要食水。」

「我不會將任何東西給他們的，他們只不過是平民罷了。」還着道明那的一點，少校指出他們平民的身份在這種環境下，是犯法的了。

「是的，長官，」巴士特說，「我把他們從前綫帶到這兒來疏散的呀！」

「那麼他們在這兒停着做甚麼？」

「潮退了，長官我不能夠和一些船取得聯絡，」巴士特說時，少校好像有點兒明白了。

「天呀，」我大概對這事撥到一些頭緒了，」他說，「他們為甚麼需要兩個五加侖裝的水桶這樣多呢？只有兩個人。」

「還有其他的人，」巴士特說：「一共五十七人，長官。」

「甚麼？你的意思是說——」「五十七個！」他好像被一件突然而來的事件所驚覺了似的，這使他感到似乎不在這個沙灘上弄出五十多名平民的話，他可能會發覺進入敵人的地方而暴露然不時……

「他們在那兒？」他問。

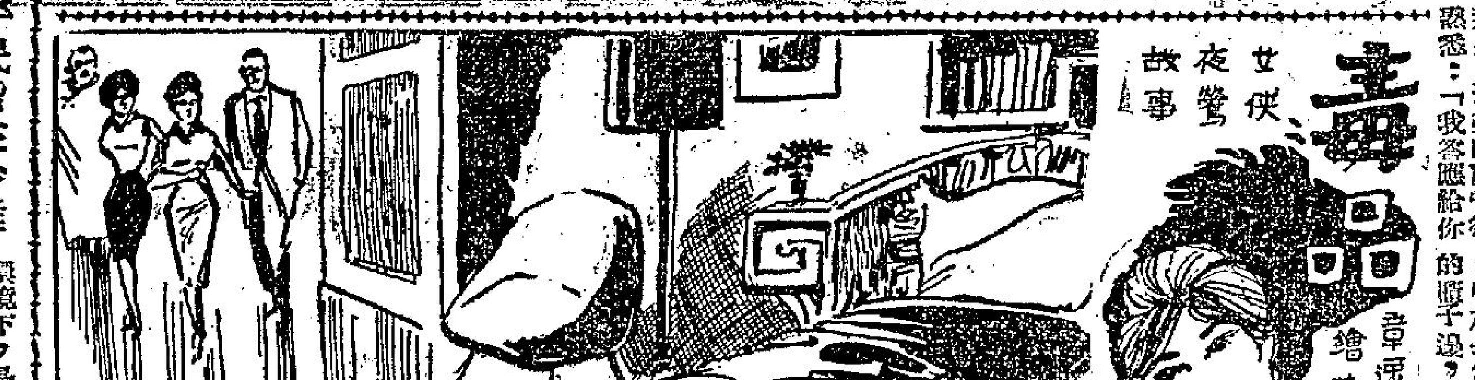
「就在那兒，」巴士特說：「我們用頭向那條小路點了一下。」

「難道你私自把這五十七個平民帶到軍隊登陸的地方來收容嗎？」

「這是我的任務，長官，」巴士特說，「我的任務是和這些平民們在一起，直至他們被撤散為止。」

「我不理一切，」少校說，「這與規則相反。在海灘上絕對不能有平民存在。」

「長官……那潮水……」



一個將他出賣的女人的神父，原來他們早有陰謀，早就商量好了。從圍子轉過來時，他立刻看見那燈光，不錯，那是宋娘樂室窗口透出來的燈光。當他走近窗口的時候，他已經聽見那女人尖銳的聲音，她在質問着：「你已經拿到這本書了，為什麼你要殺他？」「你祇是要那筆錢！」「閉嘴，」你用不着……一份好處就是了，可是現在閉上你的嘴，先喝一杯酒壓驚吧。」於是他走到放酒的櫃子邊，熟練的取出酒來，他背着宋娘，以更熟練的手法從懷裡掏出一包粉，傾倒在酒杯裡，遞了給她。（一〇一）

（二八）柯林接了徐良等到國際飯店，徐良以為是直接到十四層樓的餐廳去的，然而柯林關照司梯的在十二樓停下。三小姐的自殺地點是十二樓，柯林已經約略和他們說過，大家以為他先帶領去看看那個房間，但是柯林却不是這個意思。十二層樓上最大的房，包括兩個臥室，一個大客廳，一個衣物房，一個浴室，兩個浴室，廁所，是一個獨立的單位，全部是歐化的設備，華貴富麗，因為國際飯店的每一層樓上，都有一個獨特的好房間。柯林就將十二樓的這個一房間包了下來，預備給他們休息，以後也作為進行偵查三小姐事件的工作時期的一個集中辦事地點，所以他帶他們先到十二層樓去參觀。

廣告客戶注意

本報增設元朗代收廣告處

本報為便利新界民衆，刊登廣告，特在新界元朗增設代收廣告處，地址為元朗市場壽街大號仁愛診所，電話為「三七六」號，辦公時間為上午八時至十二時，下午二時至六時，同時在九龍彌敦道七五六號B樓下（即舊告處），一經開始代收廣告，樂觀院側近太子道口）電話八〇六五八號，一爲油麻地上海街一三九號老舊公司，電話爲六四三七九號，辦公時間爲每日上午十時至下午一時，下午二時至六時。

工商晚日報同啓

樂聲．大華．娛樂．百老匯．新華．豪華．利舞台．樂宮．皇后．皇都．麗聲

樂聲 大華：滿座！今請早 安東尼路史提 聚美朱娜蓮拉 安東尼奧 合演 特綜體藝合 蜜月 特七彩藝 中文上片 華麗的動向的美妙的奇遇的境 浪漫！人情！妙舞！幻夢！ 明早 樂聲：血染夕陽紅 大華：血染郊盤

娛樂 百老匯：連日滿滿 請府統請全家欣賞此片 和路迪斯尼 縱野毛俠作 榮獲「勇眾」雜誌推薦獎！ 綠野小英雄 GREYFRIARS BOBBY 特七彩藝 中文上片

新華 豪華：今天盛大獻映 二時半．五時三．七時半．九時九 美高梅大時代戰爭愛情悲劇 格連福特 亞倫杜 英格麗 李谷 保羅盧卡 八大明星合作王牌 四大魔王 THE FOUR HORSEMEN OF THE APOCALYPSE 彩色 中文上片 明天早場

利舞台 樂宮 皇后 皇都 麗聲：今天四場 聯美公司出品 萬元賞格 巨片 血濺羅馬城 特七彩 中文上片 今天仍映 深度新立體 猛鬼面具 THE MASK

樂都 京華 百樂門 東方 新世界 麗斯

麗斯 新世界：今天四場獻映 何日君再來 中文字幕上片

東方：連日滿座 今請早 張揚 尤敏 葛蘭 葉楓 主演 星星月亮太陽 上下集 伊士曼七彩！

百樂門：狂滿 今天早請 歌星 白潘 一見鍾情 STATE FAIR 特麗七彩 中文上片

京華：週末請早 金屋春宵

樂都：連日狂滿 最佳女角 最佳主題小曲 林黛 不了情 林黛 關山 主演 陶秦 導演 明早 雷雨 京早 馬木屠城記

電懋公司全部文藝大名片 週末請早 滿 出場序：張揚 尤敏 葛蘭 葉楓 鍾啟文 監製 易文 導演 星星月亮太陽 大結局 全部伊士曼七彩

京華 樂都 狂滿 各場預售

四屆影后 榮獲亞洲影后 林黛小姐主演本片 不了情 邵氏出品 林黛 關山 主演 陶秦 導演 SHAW SCOPE

中央 香港 明星 光明 京都 皇后 連場滿座 即映 羅艷卿 陳錦棠 鄭碧影 許英秀 鄭君綿 主演 文武狀元爭彩鳳 龍圖 導演

亞洲書院 英文 中文 夜校 補習 打字班 電話

分類廣告

唐拾義久咳丸 多咳 多痰 快服 主治：一切日咳 夜咳 連聲 白痰 黃痰 黑痰 無痰 唾血 心跳 氣喘 胸痛 喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈 港九各藥房均有代售

太平洋電線廠出品 港澳區代理：啓福公司 G.P.O. Box. 2395. 電話：36272 21736

萬茂公寓

治香港脚

本報啟事

本報除本港版每日出紙三大張外並有外埠版精編一大張將各版精華兼收并蓄可省閱讀時間并減輕讀者負担茲將外埠版寄遞各地郵費表列如下：如欲定閱本報請搖電話：24296洽定。

航空郵費每天五毫，平郵每天一毫五分 報費一毫：阿富汗，錫蘭，緬甸，柬埔寨，錫蘭，台灣，關島，印度，日本，南韓，泰國，馬來亞，荷屬新畿內亞，北婆羅洲，巴基斯坦，菲律賓，帝汶，琉球群島，沙勞越，泰國。

航空郵費每天一元三毫，平郵每天一毫五分 報費一毫：亞丁，黎巴嫩，埃及，菲洲，法國，德國，意大利，瑞士，丹麥，挪威，瑞典，英國，菲安，新畿內亞。

航空郵費每天二元，平郵每天一毫五分 報費一毫：加拿大，美國，西印度群島，中美洲，巴拿馬，夏威夷。

航空郵費每天二元五毫，平郵每天一毫五分 報費一毫：南美洲及附近各島。

（一、本港版：如寄航空，按各地每張郵費三倍伸算，如寄平郵，二毫五仙。二、除郵費係代付外，本報報費一律每月三元。）

工商日報謹啓

果如咱傷之謂很

章。只有七位美國太空飛行員和他們的妻子可以佩帶這種扣針。」

太空人卡本德征空圖片

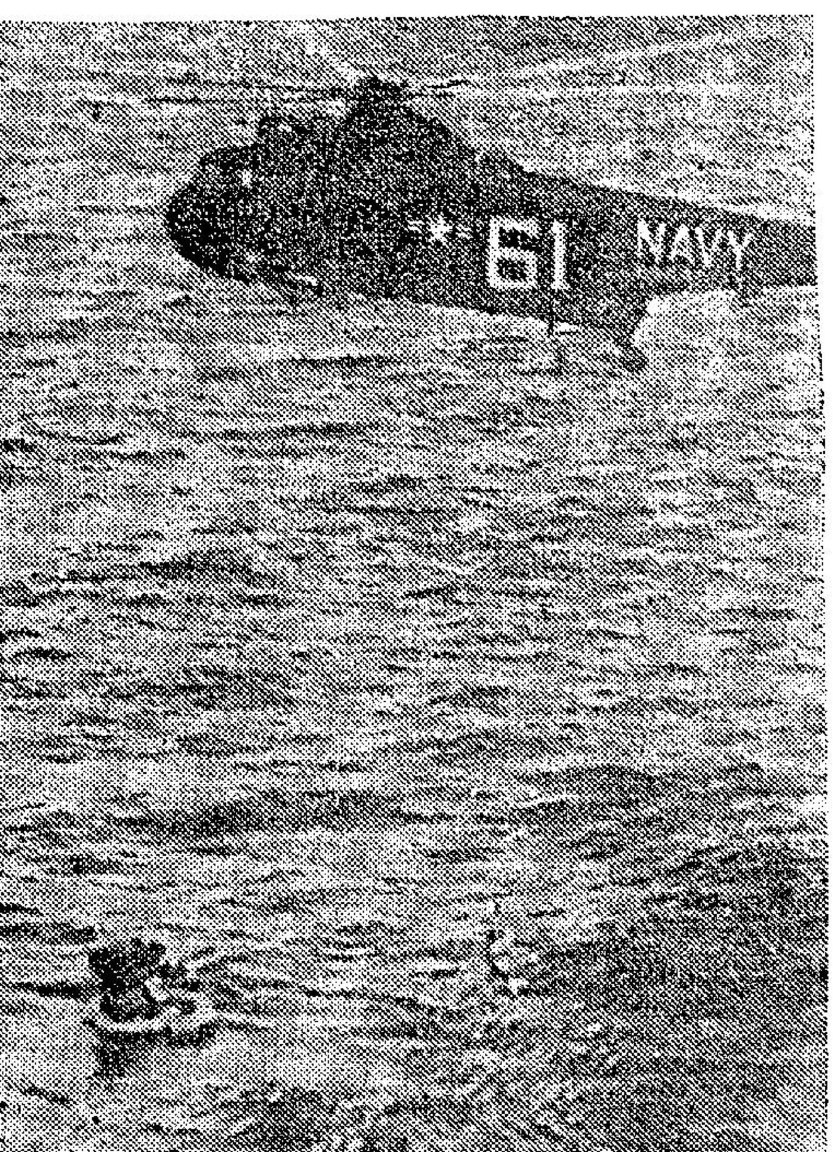
←圖爲「阿特拉斯」式火箭，載運「水星」太空艙由發射台射入太空之一剎那。

↑圖爲卡本德在海上被撈起後，其家人在佛羅里達州可可灘舉行記者招待會所拍攝之照片。

美聯社無綫電傳真

↑圖爲卡本德在海上被撈起後，在航空母艦「勇猛」號上與甘迺迪總統互通無綫電話。

←觀運卡本德之火箭升空時在卡納佛拉角人民仰首瞭看天空之情形。



↑美國太空人卡本德於五月廿四日由佛羅里達州卡納佛拉角被發射入地球軌道飛行。圖爲卡本德繞地球飛行三匝後，由海上被直升機將其撈起時之情形。

澳洲移民部部長唐納
昨日晉謁甘迺迪
商難民逃港問題
美國決盡所能救助逃港難民

【華盛頓廿五日路透社電】澳洲移民部長唐納，今日晉謁甘迺迪總統，並與政府官員討論中國難民問題。權威人士謂：唐納刻在此間訪問，曾與助理遠東問題之助理國務卿哈里曼談及湧入香港之中國難民問題。惟該等人士指出此問題之提出，祇爲對遠東及東南亞一般情勢之檢討中之一部份而已。國務院官方發言人懷特，曾于稍後被詢及哈里曼及唐納曾否談及澳洲政府容中國難民之可能性。渠答謂：「余不能證實此問題在會談曾被提及。」至于唐納本人，在與哈里曼會晤四十五分鐘後，拒絕對中國難民問題，發表任何評論。渠謂：「余對中國難民問題，不擬發表任何評論。余此行并非討論移民問題。」

【華盛頓廿五日法新社電】國務院發言人今日宣布美國現正盡其所能，以期援救因數以千計之中國難民湧入香港所造成之局勢。渠表示希望其他國家，亦將同樣努力。該發言人謂：渠無法證實報紙所載中共已採取行動封鎖邊界之消息。

【倫敦廿四日路透社電】據本日透露：在本年最初四個月內，約有五萬三千個英聯邦移民進入英國，其中包括來自香港之移民一二七〇人。此係比去年同一時期多逾二萬人，並係在一九六〇年同一期間之五倍有奇。來自香港之人數，在一九六〇年爲一四〇人，一九六一年爲四一〇人，本年則有一二七〇人。

【紐約廿五日美聯社電】美國駐聯合國代表史蒂文生今日稱：渠現正與美官員在華盛頓討論中國難民之悲慘處境。渠謂：「吾人希能做出一些事情。」

寮南省會沙拉旺
傳已落入寮共手
美寮爲諾沙旺去留關係極壞
蘇佛瑪六川壙將開三王會議

【曼谷廿五日路透社電】據泰國總理乃沙立本日在此間宣佈：據傳寮南省會沙拉旺，經已落於戰門寮國左翼部隊之手。該鎮距離泰國邊境約有六七十哩。乃沙立甫由省區乘直升機巡視邊境歸來，渠謂：渠未有關悉若何詳細消息。現尚未獲知該鎮是否係由武力所奪取，抑或是否係由右翼部隊所撤退并由左翼部隊予以佔領，一如在現時寮南之危機開始時南塔之情形者然。但美國軍方人士本日宣稱：雖則沙拉旺多時以來實際上經被包圍，但彼等并不應知該鎮經被攻佔或受到任何直接威脅。英國援助在泰國增強軍事力量之第一批「獵人」式噴射戰鬥機，經於本日抵達此間，紐西蘭之首批飛機三架，亦經已到達。各項安排辦法，將於明日開始實施，以便澳洲先遣部隊到達此間。

【永珍廿五日法新社電】寮國右翼政府方面人士本日宣稱：美國於去週未能設法迫使寮國「強人」諾沙旺辭去其副總理兼國防部長之職位。該方面人士謂：美國大使館今晨在此間否認關於此事之謠言，似係顯示美國以此項企圖內寮國右翼政府異常「堅定」經已失敗，現已放棄咨項努力。據該方面人士宣稱：美國曾設法迫使諾沙旺去職，因渠並未有遵循規定成立一個聯合政府俾終止寮國內戰之西方方針。寮國政府爲反對此項「干涉行動」起見，曾向美國大使勃朗表示，謂如果諾沙旺被迫去職，則該政府將集體辭職。寮國政府謂：將諾沙旺免職，而非係加速與中立主義派及親共派系舉行進一步談判，將驅使國家陷入一項新的冒險行動。該方面人士謂：去週末對諾沙旺將軍去職問題之最後攤牌，係顯示美國與寮國之關係陷於低潮，該等關係，自諾沙旺將軍於數個月前與主管遠東事務助理國務卿發生劇烈衝突以來經已趨於惡化。同時，寮國政府右翼外長西蘇克，本日告知法新社記者，謂政府竭誠願望「儘速」與共政治派系開始舉行各項談判。西蘇克并謂寮國政府一個友好代表團於下星期前往菲律賓之訪問，將祇持續四十八小時之久。

【永珍廿五日法新社電】中立寮國親王蘇佛瑪今日稱：假如三個對立親王之未來談判失敗，「則其他唯一方法將爲暴亂」。渠謂：「此將爲對寮國問題之和解之最後嘗試。此會議必須具有確實結果。如永珍集團不接納，則其他唯一方法，將是暴力。」

【倫敦廿五日路透社電】新華社稱：寮國中立親王蘇佛瑪，今日由仰光飛返渠之首都——川壙，且獲得渠之同父異母兄弟蘇凡諾旺親王之歡迎。蘇氏在機場發表談話謂：渠已邀請右翼領袖邦烏姆及親共之蘇凡諾旺親王與渠會唔

寮共佔領數地後
克會謂對寮立場
同意組聯合政府

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫於星期五保證繼續「努力，俾在寮國建立一個中立主義的聯合政府。」克魯雪夫告知全國無綫電及電視聽衆，謂蘇聯政府「確實遵守及將遵守其在日內瓦寮國會議及在余與總統對寮國前途舉行會談所表示之立場。」蘇聯總理該項談話，係由克姆林宮用電視播出，并被叙述爲向蘇聯人民關於克魯雪夫去週訪問保加利亞所提出之一項報告。克魯雪夫於結論時稱讚蘇聯與保加利亞人民之友好關係。渠在結束其談話之前，指稱「美國派遣部隊在泰國實際之當顯得者」。……係東西方所決定照出任寮國中立主義政府首長之人物。克魯雪夫并認實邦烏姆親王據傳被壞該項計劃，因其隨後保證蘇聯繼續支持成立該一個政府，渠謂：該個政府係符合「寮國人民之正當願望者」。

美國務卿發出呼籲
對太空活動問題
應實施國際管制

【西雅圖廿五日路透社電】美國務卿羅斯克今日呼籲：立即對太空活動實施國際管制，以防止一個新軍事決鬥場之產生。渠促請蘇俄在此方面合作，接納美國之裁軍及有效試禁協定。渠在太空人卡本德已成功繞道飛行後致詞謂：「吾人熟望太空探索，將不會成爲掛在吾人頭上之一種可怕危險。」羅氏在西雅圖世界展覽會舉行之國際公法日中發表演說。

奧唐尼爾上將
盛讚中國
空軍進步

【本報訊】台北消息：美國太平洋區空軍總司令奧唐尼爾上將，今日中午坐專機從台灣南部基地飛到台北。他對記者說：「在最近的三年裏，每一次我到中國來訪問，都看到中國的空軍比以前更進步。」他說，目前在中國空軍的戰鬥機隊中已有F一〇〇、F一〇一和F一〇四型的噴射戰鬥機，是一支現代化的堅強的空軍。他說：我對中國空軍駕駛員的飛行技術和地勤人員對飛機的保養修護能力，印象特別深刻，他們所做的工作，真是了不起。」奧唐尼爾上將是于廿四日中午從香港飛抵台灣南部岡山基地，他曾經在南部參觀由中國空軍表演的火力示範演習，並在台灣中部參觀兩個空軍基地，他稱讚中國空軍的火力示範演習，是「一個漂亮的演習」。他說：「我對他們的成就和紀錄，留下了深刻的印象。」奧唐尼爾上將在訪問中國之前，曾訪問過澳洲、紐西蘭、菲律賓和越南。他對東南亞的局勢發表評論說：越南的人民正面臨一個非常困難的問題，但是已經有了逐漸的改善。他說，美國派到越南去的陸軍專家，都是經過高度良的訓練和優越的修選的，他們協助新越南的部隊從事反共戰鬥，已有優良的表現。他說，美國派到越南去的空軍顧問，也是最優秀的。他指出：「我相信越南人民運用的空中武力，已使越共遭受到很大的損害。我想越共對於他們的存在很傷腦筋。」奧唐尼爾上將將於明日上午離台赴琉球。

【本報訊】台北消息：來華訪問的美國太平洋區空軍總司令奧唐尼爾上將，今日上午在台灣中部基地參觀中國空軍F一〇〇和F一〇四型戰鬥機的緊急起飛演習，及對中國空軍精

台中基地參觀時，由中國空軍總司令陳嘉尚上將陪同。演習時，十架中國空軍F一〇四星型戰鬥機和十六架C一一九型運輸機，曾先後飛臨在空中通過，向奧唐尼爾上將致敬。奧唐尼爾上將曾於廿四日中午在台灣南部基地參觀中國空軍火力示範演習，參加演習的有F一〇〇和F八六型噴射機。演習的科目是「低空投彈」和「小角度射擊」。在火力示範演習中，中國空軍精確地命中了目標，發揮了最大的戰力。演習後，奧唐尼爾上將還參觀一座修護F一〇四和F一〇〇型噴射機工廠。

蘇俄卑鄙無恥
派艦偵美核爆

【華盛頓廿五日法新社電】美國發言人今日並不勾消美國可能對蘇俄政府提出三艘蘇俄船艦，在太平洋美國核子試驗地區附近出現之問題之可能性。國防部今日較早時間宣佈此三艘蘇俄船艦，觀察美國大氣核試及蒐集有軍事價值之重要情報。該發言人謂：國務院據悉此問題，并未決定直接對蘇俄交涉。

【華盛頓廿五日路透社電】美國原子能委員會及國防部今日聯合宣佈：一枚試驗核子武器，于今日格林威治時間下午四時十五分在聖誕島附近舉行。此試爆乃低級威力者，係由一架飛機由上投下。

法國女作家
薩岡將分娩

【巴黎廿五日美聯社電】法國小說女作家薩岡，將于夏季內分娩，過去四十八小時經已進入了一間產科醫院。據她的友人報導稱：她因腹部劇痛後，送往醫院。薩岡小姐是一月八日與美國雕刻家威斯杜夫結婚，此爲薩岡之第二次結婚。

菲沙獻歌夜總會
玉婆遙送玫瑰花
好萊塢明星多往捧場
所唱情歌有雙重意味

【好萊塢廿五日美聯社電】歌星愛迪菲沙星期四晚在離得水塢不遠的椰林夜總會演唱，獲得伊莉沙白泰萊送給一大束玫瑰花，和觀衆的起立熱烈歡迎，及一個愛國人對他的鄉愁。一大束紫色玫瑰花送抵他的更衣室，祝他成功。下款爲署「伊莉沙白」。菲沙對玉婆送玫瑰事，拒絕發表意見。一曲完畢，甘迺迪總統的妹妹羅福夫人首先起立領先鼓掌，此刻總有一男人，在這一千個座位的大堂後面桌子，站起來對菲沙歌揄。四個侍者及警察將該廿三歲之愛爾蘭人布倫南擡出夜總會，警員控告他有酒醉嫌疑落案。他的第一首歌歌詞開始是「愛情是可愛的事，如果它不能保持恒久，勿讓它使你心灰意冷」。所有他唱的情歌，幾乎有個重意味，與他跟玉婆的婚變有相關。影城的大明星均幾乎傾巢而出，珍納李、傅阿瑟露、寄勒甚寶夫人偕皮里斯葛、菲沙老友小米高等捧場。

卡本德成功歸來
美國征月計劃
向前推進一步

【佛羅里達州卡納佛拉角廿四日美聯社電】美太空人卡本德駕駛「曙光七號」太空艙，從他預定降落點越出原定降落地區二百五十英里，因在反面火箭發動之前，太空艙之軌道與地平綫所成角度較原定角度少一度至十度左右，即此一交角非爲卅四度，而在卅四度至廿六度之間。因此，該太空艙係以較小之銳角重入大氣層，從而越出原定降落點。卡本德於在太空繞地球下降三匝安全降落海面後，美國水星計劃執行主任威康斯在記者招待會中談話如上。卡本德本次昇空雖然發生前述事態及其他數種與原定計劃不符之事，美太空總署官員仍指此一飛行及卡氏之表現極爲成功，而且指此已使美國向在今後十年內送人上登月球之目標又再跨前一步。該署官員賀姆斯稱：「吾人對征月工作已獲得許多知識，以後再就征空所得資料從事分析，會另獲許多知識。吾人擬於明年初射人入太空繞地球飛行十八匝以後，吾人將再射兩人一齊昇往太空環繞地球飛行，再後則將射人上登月球。」

最後消息

【卡納佛拉角廿五日法新社電】太空人卡本德今日表示：渠之太空艙「曙光七號」，未能在原定海面降落，非因倒退火箭放射時方向發生錯誤所致。卡氏于昨日從三匝軌道太空飛行之後，今日抵達大士耳其島，聲稱當退回大氣層之火箭放射時，方位并無錯誤。此項聲明，引起此間專家極大驚奇，因彼等曾認爲此太空艙之方位發生錯誤。

【巴哈馬群島大杜克島廿五日路透社電】美太空人卡本德在太空繞地球飛行三匝後降落海面而上登英屬小島大杜克島時，獲三百人給予接待英雄式之歡迎。於三個月前在太空繞地球飛行三匝安全降落地面之美太空人格連，緊緊一擁卡氏，以表歡迎。時爲此間昨晚將及午夜之時。美海軍飛機將卡氏自美國一航空母艦上載來此間。卡氏步下機時，曾與此間之英行政官員握手。其後，卡氏步上汽車被送入此間美海軍基地之醫院。該院之醫生稱：對卡氏作檢驗後，發現卡氏情形良好。該院醫生囑咐：卡氏可於自感睡眠時上床休息。據稱：卡氏於該院內稱：「日出日落，誠屬奇景，較余在地球上所見之任何景象均有過之。」卡氏稱：渠於太空艙環繞地球飛第三匝行將完畢之際，而使反面火箭發火以減低太空艙之降落速度之際，曾有片刻時間感到焦慮，因渠不知是否有足夠燃料繼續使太空艙之飛行高度。

【柏林廿五日路透社電】東德外交部今日召見西柏林之英軍司令丹伯少將，提出抗議，指稱西柏林警察殺害東德邊防人員一事。此事件乃因東德邊防人員對一個十五歲在運河中泅水逃亡之小童開槍射擊所引起者。西柏林警察乃開槍擊斃一個邊防人員，并傷另一人。

中共「使館」門前
印人大示威
斥中共侵略

【新德里廿五日法新社電】警察今日把守着此間中共大使館，因示威者集合于此大使館之旁，抗議「中共侵略印度」。此次抗議，係由印度之社會民族黨所發動者。約有二百示威者高呼「中共勿沾手印度邊界」及「殺死周恩來」口號。一封致與中共大使之信，被釘于此大使館之閘門上，以及示威者把中共版之「今日中國」雜誌當衆焚燒。

【奧斯陸廿五日法新社電】阿剌伯聯合共和國外交部長法齊今日在此間稱，阿聯將不阻止荷蘭運兵船通過蘇彝士運河前赴西新畿內亞，渠刻在此間從事一次爲時四日之訪問。渠謂，渠之政府，從未發表任何聲明禁止荷蘭運兵船使用運河。

【西貢廿五日法新社電】南越政府今日稱：在五月十八日及十九日于巴川省之兩大戰役中，擊斃越共七十一人，并生俘七人。至于政府軍之傷亡數字，未見宣佈。

【美聯社本港訊】從中國大陸逃出之難民，經於星期五，停止湧入香港。英國殖民地官員均相信中共政府當局，經已重新在邊境巡邏，俾擬阻止難民潮流。香港政府發言人宣佈，英國陸軍部隊，經已由邊境撤退。許多工人，刻正拆卸臨時難民營之帳幕。五萬以上之被捕難民，自五月一日以來，曾因難民營滿溢而被遣返中國大陸。香港政府官員，拒絕說明彼等何能如此明確斷定，該項經時一月之人潮，經已停止。彼等有良好理由相信，彼等或在倫敦之官員經已由中國大陸接獲該項消息：該間對於共黨政府當局至少可以隨時阻止，難民集體越過邊境一節，從未有表示任何真正的疑慮心理，在邊境有資格人士，謂共黨當局已重新限制人民離境。

隔離農民打擊共黨
南越的戰略村落

這些村落，在兩個月前纔建立起來，目的在將當地老百姓隔離起來，阻斷共黨的躲藏處所和掠奪糧食的來源。

·子期·

目前在南越，美國寄共極大的希望，於所謂「日出運動」的計劃之中。這個計劃，是將散處各地農村裏的農民，移往每區新成立的堡壘化的村落去，以免遭受共產游擊份子的襲擊。

上週有個特殊的客人，前來視察這項運動的結果。他身上穿着一套卡其的軍裝衣服，腳登一雙特別厚重的軍靴，他就是現任美國國防部長麥南馬拉。此行的目的，是在實地視察南越的戰場情況。

他乘座一架H—21式的直升機，由西貢起飛向北前往叢林地帶的屏東省。這個地區，幾乎可以說是在北越共黨游擊隊的控制之下，麥南馬拉在重兵警戒下，降落於遍天的機場上，進入了一個叫做賓東的「戰略的村落」。這些村落，在兩個月前纔建立起來，目的在將當地老百姓孤立起來，阻斷了共黨的躲藏處所，和掠奪糧食的來源。

「這些再移居的老百姓，有些什麼反應呢？」麥南馬拉問道。

「不大高興。」陳登宛上校是負責指揮這個新村落的指揮長官，他恭敬地回答：「但慢慢地，到了他們信任我們的時候，情形會立即改變過來。」

且別管他們高興與否，麥南馬拉卻親眼看見了，有能力的南越人，自己從事防衛他們本身的新村落。

第二天他仍然乘座直升機離去了。在回航中，他從口袋裡拿出一部小日記簿來，用他的左手，記錄些觀感和數字，然後又降落到另外的一個「戰略的村落」，這個地點，曾遭遇過越共游擊隊七次的攻擊。

直升機着陸後，他進入村子裡，看見一羣女子國民兵，正向着瓶子和輕汽球練靶。並且看見三架飛機，向附近的山腹地帶投擲汽油燃燒彈。

如此村民需要增援，他們怎樣發出訊號呢？麥南馬拉提出了問題。村民的回答，是要派遣一個信差，徒步奔走，約莫經過了四個鐘頭之後，纔可以獲得援兵。

「讓我們發些無線電收發報機來吧。」麥南馬拉說道：「這件事，我們一定容易便辦得到的」。

美國國防部長唯一的證實，是當什麼都了這麼久，才着手將一些重新安排，極力敦促加速增建堡壘式的村落。當的是經過了已往那麼多的時間，南越建立起了的新村落，到現在爲止，僅得三個。麥南馬拉離開南越，返回美國的時候，他發表了他的綜合的印象：

「一清二楚，充滿了希望……」

美國除了要加強支援南越的反共戰爭，不禁想起了多年前組成美澳紐同盟來。可是，這個同盟在過去的三年來，已沒有舉行過會議了。上週間，美國國務卿羅斯克曾飛赴坎培拉，和澳洲首要巴爾的盟友，澳洲和紐西蘭的當軸人物會見面，會談過後，羅斯克發表聲明：

「在東南亞，吾人均負有特殊的。保障自由世界之重大利益的責任。並將尋求其他自由國家的援助之手。」澳洲和紐西蘭此刻最爲關心他們的經濟的前途，他們很害怕，英國會受美國的慫恿，加入了歐洲共同市場，因而拋棄了他們的主要的羊毛和食品的市場。羅斯克的答復，是要請他們認識清楚，這個世界變動極其迅速。而他願意答允美國將支持一致「過渡的安

一九六一年——六二年度
賽馬成績總結算（二）

（第二班）

場次	日期	馬名	負重	騎師	排位	場地	出馬	路程	成績	名次	距離	備致
九	十、十四	紅香檳	一四五	郭子猷	三	快	十一	六化郎	一分十五秒四	一	勝三馬位	速度驚異
九	十、十四	多趣	一四五	林國樑	五	快	十一	六化郎	一分十五秒四	二	負三馬位	前速不逮
九	十、十四	士王子	一三九	周佐明	一	快	十一	六化郎	一分十五秒四	三	負七馬位	演出尚好
十	十、十四	寶馬	一四五	告魯士	一	快	九	一哩	一分四二秒二	一	勝一馬位	輕易取勝
十	十、十四	富貴馬	一四八	林國強	八	快	九	一哩	一分四二秒二	二	負一馬位	後上不及
十	十、十四	天才	一四九	布林利	七	快	九	一哩	一分四二秒二	三	負一馬位	放不到頭
三十八	十一、十一	識途老馬	一三四	柯富達	一	好	九	五化郎	一分〇一秒	一	勝半馬位	一放到底
三十八	十一、十一	恒景	一四五	何偉航	九	好	九	五化郎	一分〇一秒	二	負半馬位	全程追趕
三十八	十一、十一	金銀島	一四九	布林利	五	好	九	五化郎	一分〇一秒	三	負二馬位	尚無威脅
四十	十一、十一	自家飛	一五〇	洪燮康	一	好	八	九化郎	一分五六秒一	一	勝八馬位	後勁強絕
四十	十一、十一	天才	一四九	布林利	二	好	八	九化郎	一分五六秒一	二	負八馬位	放不到底
四十	十一、十一	信友	一三六	王劍影	六	好	八	九化郎	一分五六秒一	三	負十二乘	跟得一位
五十一	十一、十三	女人世界	一四五	布林利	六	好	七	五化郎	一分〇一秒	一	勝三馬位	落山勝田
五十一	十一、十三	勇進	一四七	布迪嵐	三	好	七	五化郎	一分〇一秒	二	負三馬位	力有不逮
五十一	十一、十三	雲渦鹿	一四二	林國強	一	好	七	五化郎	一分〇一秒	三	負三乘半	勉入一位
六十四	十二、二	天才	一五二	布林利	四	硬	八	六化郎	一分十七秒三	一	勝四馬位	排位有利
六十四	十二、二	多趣	一五〇	林國樑	八	硬	八	六化郎	一分十七秒三	二	負四馬位	頭段落後
六十四	十二、二	福將	一四四	林國強	三	硬	八	六化郎	一分十七秒三	三	負七馬位	中中鬧鬧
六十七	十二、二	渺樂美	一四二	郭子猷	一	硬	十一	六化郎	一分十八秒三	一	勝一乘半	後上取勝
六十七	十二、二	雲渦鹿	一三八	林國強	四	硬	十一	六化郎	一分十八秒三	二	負一乘半	中段尚佳
六十七	十二、二	勇進	一四七	布迪嵐	六	硬	十一	六化郎	一分十八秒三	三	負三乘半	無力威脅
九十	一、六	寶馬	一四九	周佐明	九	快	十	一哩	一分四三秒三	一	勝短馬頭	力鬥僅勝
九十	一、六	士王子	一三八	洪燮康	七	快	十	一哩	一分四三秒三	二	負短馬頭	質不如人
九十	一、六	富貴馬	一四八	林國強	二	快	十	一哩	一分四三秒三	三	負半乘	後上不及
九十三	一、六	即時	一五二	郭子猷	五	快	十	一哩	一分四二秒四	一	勝三馬位	鋒芒凌厲
九十三	一、六	渺樂美	一四六	洪燮康	七	快	十	一哩	一分四二秒四	二	負三馬位	輕易上名
九十三	一、六	天才	一五四	布林利	九	快	十	一哩	一分四二秒四	三	負六馬位	磅重吃力
一一四	二、十七	寶馬	一五二	告魯士	七	快	七	五化郎	五十九秒三	一	勝一乘	游刃有餘
一一四	二、十七	恒景	一四三	何偉航	三	快	七	五化郎	五十九秒三	二	負一乘	已盡其材
一一四	二、十七	福將	一三九	林國強	五	快	七	五化郎	五十九秒三	三	負兩乘半	半途洩氣

工商晚報 體育

德隊人像

德隊再出師 華聯用主力

大球塲五時半接戰

西德安德烈足球隊臨別秋波，今日下午五時半在港府大球塲出戰華聯，頭塲青年盃決賽週，下午四時四城對大埔，西德隊港頭亦到塲行握手禮。票價分：十元，八元，六元，三元五角四種，預售劵今天由上午十時開始繼續公開預售，三元半的廉價票則一時正開始輪售入塲。安德烈隊名不虛傳，在港首戰港聯下馬威，大勝五比一，賽後獲得一致好評，國內人認爲具有歐洲第一流勁旅本色，客軍今天與華聯較量，叫座力將會比首仗增强。

天涼論

西德安德烈隊在港首戰港聯，在輕描淡寫的情況之下，輕取港聯五比一，看過了這塲比賽的內行人認爲客軍尚未出盡全力，由於他們上半塲已穩定贏局，下半塲則已「拉馬」，所以還未看出安德烈隊的眞功夫，也許他們是「兵不厭詐」，留力今天對拼華聯。

不管德軍是否隱藏實力，但從他們初次露臉看來，球員的脚法純熟，長短傳相當準確，前鋒交叉走位，一攻一守很有分寸，前後形成指臂相連。表面來看，安德烈隊雖然沒有特別的驚人表現，他們的踢法與香港大同小異，WM式的攻防戰，不過，他們的個人技術爐火純靑，加以體力好，有高速度，由於脚下功夫比香港高許多，港隊球員就覺得小巫見大巫了。

從首仗觀察，客隊對於中塲爭奪不大重視，但因他們的球員平均有高速度，很輕易便轉守爲攻，當後衛或前鋒得球時，多半利用直線長傳將球向左右兩翼的空檔傳送，翼鋒得球後，每每邈着高速度向前切入，或與輔鋒配合短傳推進。華聯今天對於客軍的兩翼鋒必須特別留意，如果能設法盡量減少他們的活動，客軍的威脅便可削減許多，今天負責看客軍翼鋒的華聯兩個後衛是羅北與郭錦洪，第一塲港聯隊也是羅北、郭錦洪上陣，有了第一塲的經驗，今天應該有抑制對方的辦法。

西德隊的個人技術，給人印象最深的是右翼奇列士，右輔加維夫（十二號）及門將萊氏，左右兩翼衞貢伯殊與史丁架也有佳作。今天華聯隊如果有港聯同樣的高昂鬥志，即使仍然難免一敗，你也可望不致形成一面倒，因爲今天華聯的門將劉健中比郭秋明有信心，如果高保强因傷不出，李鏡威也可以大派用塲。（騎士）

兩隊陣容如下：

（華聯隊）

領隊簡煥章，敎練朱國倫，隊長郭錦洪，副隊長何祥友，隊醫梁仲偉。

劉健中

羅北 郭錦洪

陳輝洪 高保强 黃文偉

黃志强 羅國泰 何祥友 林錦棠 梁偉雄

後備：郭秋明、李國瑞、李鏡威、吳澤霖、劉煥淸、馬彭年、黃振亞、楊偉韜。

（西德隊）

領隊賀林力，敎練哥士拔，管理杜雜爾，隊長貢伯殊。

萊氏

舒覺 挨根姆

貢伯殊 關德勒 韋伯

奇列士 加羅夫 史丹 史丁架 蕾馬

後備：蔡力茲、梁發、拔鐵斯、康氏、哥亞弟。

球場內外

升降制度不健全 屢云修正無事實

一九五七年實行後迄今總檢

東華前天以三比一擊敗東方，姿得齊賀兩分後，華人球隊的「人造衛星」可以說全部成功，陸軍與加山已經確定是本屆降班的甲組兩隊，乙組東昇下屆晉甲升組亦屆完全確定。至於太華能否和東昇一樣的晉級呢？則看東方在以後兩塲戰事，能否增加分數，而降到太難了。

香港足總實行升降制度，係由一九五七年開始，每年乙丙組均有兩隊晉級，甲組亦有二隊降級，這個升降制度實行迄今，儘管每屆均有人力指這個制度並不健全，但迄今仍然沒有任何修正的跡象，而且許多中西名旅雖然歷史悠久，却也被淘汰降級了。

這年降級的隊伍，除了陸海空軍，聖約瑟，香港會歷史悠久西人球隊以外，華人球隊之中如中華亦是戰能撼動一時的華人名旅，也早已降落乙組，這個制度在「優勝劣敗，適者生存」的天演論來說，是起了相當良好作用的，像具有特權的海陸空軍，雖然他們可以憑着特權，隨時申請參加甲組，可是在形勢比人強的環境中，海軍降落以後，多年來都沒有勇氣，申請參加甲組聯賽，空軍申請過一次，但轉瞬又降落乙組，以後也就自慚形穢的不再申請參加甲組了，本屆降班的陸軍隊，也是一九六〇年降落乙組，而利用特權申請參加甲組的，本屆亦已勢難幸免的，再行降落乙組了。

從紀錄上可以查攷的，升降制度由一九五七年開始後，當年首當其衝的，聯賽積分最少是聖約瑟、海軍兩隊就是首先受到這制度的降落乙組了，時至今日海軍與聖約瑟就是乙丙組聯賽，也無力參加了，他們兩隊已經淘汰出足球圈，是年在乙組升級的兩隊爲東華和淸荀。

一九五八年升級甲組的有加山，和空軍輔助隊的小柴灣，在甲組被淘汰降級乙組的就落在空軍和香港會了，加山、小柴灣也趕不起考驗，祇有「一屆貨仔」頓瞬又打回原形了。一九五九年由乙組升甲組的有中巴、愉園，降班的是加山、小柴灣，中巴是否雖然能夠保持不致降班，但他們會方也知難而退，而且認爲足總目前制度和他們領導足球運動的原則異同，在「道不同，不相爲謀」的原則下，中巴、淸荀這兩個商業機構的隊伍，均自動退出甲組聯賽，中巴且完全不再組隊參加足球賽，淸荀則改爲怡和，刻仍在丙組中玩其「風流波」，作爲員工們業餘的運動。

一九六〇年的降班厄運落在曾經顯赫一時的中華，和陸軍了。在乙組升級的是加山後消，加山一九五八年升級，五九年就降落乙組打回原形，六〇年再度躍升，決年保持不致降班，本屆又難逃劫運了。一九六一年以「特權」而獲得在甲組聯賽挣扎的空軍，又和後消同時降級乙組，後消且因此而退出聯賽，空軍尚在乙組挣扎中，他們站在乙組本屆成績相當不俗，目前僅較乙組次席的太華少一分，但他們尚有二塲賽事，將與太華爭取下屆升級的機會，祇要在這二塲賽事，有一勝機會的話。

陸軍本屆實力原屬不俗的，惜以四員主將上月返國，以後緊張的幾塲賽事，實力大減，在聯賽成績「埋單」的現在，祇得十五分，以二分之差少於光華、東華之。陸軍敎頭料比士頗表不平，指責華隊「人造衛星」，但渠認爲下屆陸軍必將再行申請參加甲組也。（長江）

大戰未開始 身材先輸定

林重傑繪

華聯大將

客軍防衛不夠密 包抄塡位仍未精

高保強本人表示今天必上陣

敎頭朱國倫的分析

西德安德烈隊會長賀林力，原來是過氣的德國國脚，代表德國出席國際賽凡廿二次之多，且曾出任國家隊隊長，對於足球這一行當然知之甚詳，頗有心得。會長賀林力昨午在雲華軍營餐廳對記者表示：香港華人球員的脚下功夫相當純熟，比較馬來亞及泰國隊勝，但祇欠缺第一流球隊的體格、氣力與速度。他舉例來說：本屆歐洲盃決賽，葡萄牙賓菲加能夠擊敗世界知名勁旅西班牙眞瑪德里，主要是賓菲加的球員氣力比眞瑪德里隊勝一籌，現代的足球比賽，較技較智較力三者並重。香港球員的體力太差，速度亦不如歐陸。至於作戰方式亦無特別之處，第一塲的港聯隊一開始便搶攻，這是很不智的戰略，因爲香港球員氣力不如人，搶攻是過份消耗氣力的下策，由於雙方尚未度知對方的虛實之前，開賽後必須穩紮穩打，須探淸楚對方的球路之後，才運用一種機謀去打擊對方的弱點。今天安德烈隊是否有擊敗華聯的把握，會長賀林力很爽脆的說：「不必懷疑，我們今天是保證擊敗華聯的，問題是贏多抑或贏少。」

看來，會長賀林力的口氣也相當大，但事實上，今天也沒有人會懷疑西德隊不可以勝，其實，第一塲港聯不致慘敗的原因，並不是港聯守得穩，要不是客軍在下半塲「網開一面」，他們實在不難贏到「七個一皮」的。

記者昨天在電話內詢問今天的華聯敎練朱國倫陣容有沒有變動。他表示截至昨日下午五時止，尚未有人通知他不出塲的，高保强在第一塲因傷下半塲退出，今天「高福」是否上陣未知，如果到時中請傷勸，將調李鏡威補替。但「高福」本人表示必定上塲。朱國倫說：「安德烈隊技術比我們高一皮，是毫無懷疑的了，波是人家的好，勝負實在不必太過重視，華聯隊選球員個個身經百戰，經驗豐富，這塲波的戰果，主要是大家是否肯拼，如果不是因李昆大牌厭戰，實在有較量的機會。」

朱國倫認爲客軍第一塲是放棄中塲的，他們被攻時，由於每個人都有速度，很快就退回禁區內佈防，使華聯的前鋒沒有起脚射門的機會。因此華聯今天必須有兩三人留守前綫，伺機作快速突擊，攻其無備。

朱國倫說：「西德隊整個防衛還不是很緊密的，互相包抄和塡補空位不精，尤其是兩個後衛不算得很穩健，在港聯隊上半塲卅分鐘搶攻時，常常露出漏洞，港聯也有不少埋門的機會，如果不是楊偉業和前鋒屢失良機，一些港聯也許多進一兩球，今天華聯如有鬥志，仍有死裏求生機會。」（騎士）

戰局分析

客軍可再捷 華聯望輸少

安德烈的優點何在？從它第一仗對港聯之演出，我們已獲得一個梗概。

它的優點甚多，最顯著的是個個有特高的速度，爲一枝有長久及經常有訓練的勁旅。以個人論，它最突出的是右翼奇列士，脚法，速度，機智，均爲全隊之冠，技術最接近他的是中鋒康氏，而他們兩人又是在戰場上最合拍的一對，亦是客軍取勝的最大本錢。左翼普瑪也相當犀利，祇是次奇列士一皮而已。後衛最佳的是中堅關德勒，有特佳的位置戰。有了這一概念，我們可以判定客軍的前鋒綫的重點是在奇列士，康氏爲副。後衛綫的重心在關德勒，於是全隊的指揮中樞就寄託於關德勒及奇列士兩人。第一仗，客軍所入的五球，幾乎有三球與奇列士有關的。

它們在進攻的時候，多側重利用兩翼拉開來打的，有時亦利用中央突破，像康氏的高速度取勝，而穿十二號衫打右輔的加羅夫，亦是利用高速度滲入的人物。在對港聯中，演得最玲瓏的是埋門工夫最有把握，一埋就得，甚少失機，這種絕技，許多外來隊都比不上它的。

它雖然優點甚多，但漏洞之處也有，它隊型之演出，不夠凋密，後衛也守得不夠嚴密，左右後衛及中堅三人，包抄及塡位不及英陸軍之週詳，週三晚港聯之楊偉業及周少能屢次都能在它們守衛上之漏洞而穿過，可惜射術不夠精湛，而致數失良機。他們可能因爲各將之速度夠，對中塲波不大重視，但它被攻的時候，一雙翼衛韋伯殊，常伯殊能利用其跑步之迅速，而能急回禁區內作協防。不過，客軍有了這一點的忽視，我們却可以使兩輔多在前頭，以乘其忽略之處，而作偷襲。故此，客軍雖强，實際還有漏洞，則華聯今日之戰，

今天華聯上陣，因客軍的實力比我們强得多，自然不可以苛求了。也沒有實力可以壓倒客軍的。但自卑感切不可太深，各將能盡力以赴，就是精神上的勝利了。

在技術上雖無可勝之本錢，但對敵人也有隙可尋，兩輔之應多作突襲，此其一也。

另外，客軍之所以忽視中塲波，完全依靠其中衛之有回防之速度，以作協統之守衛，由此，我們也必須採取兩翼拉開來打的辦法，使其衛力不能集中於禁區內，兩輔即可予客軍以威脅了。今天敎練朱國倫的陣法，我們完全相同，同時客軍本身又承認不宜於在天氣炎熱或塲地濕滑之下作戰，這兩天來，本港一方面是天氣炎熱，另方面又曾下雨，華聯已得天時地利之助了，一定戰意，使其不易輕勝，如果我們能夠予客軍以重大的打擊。

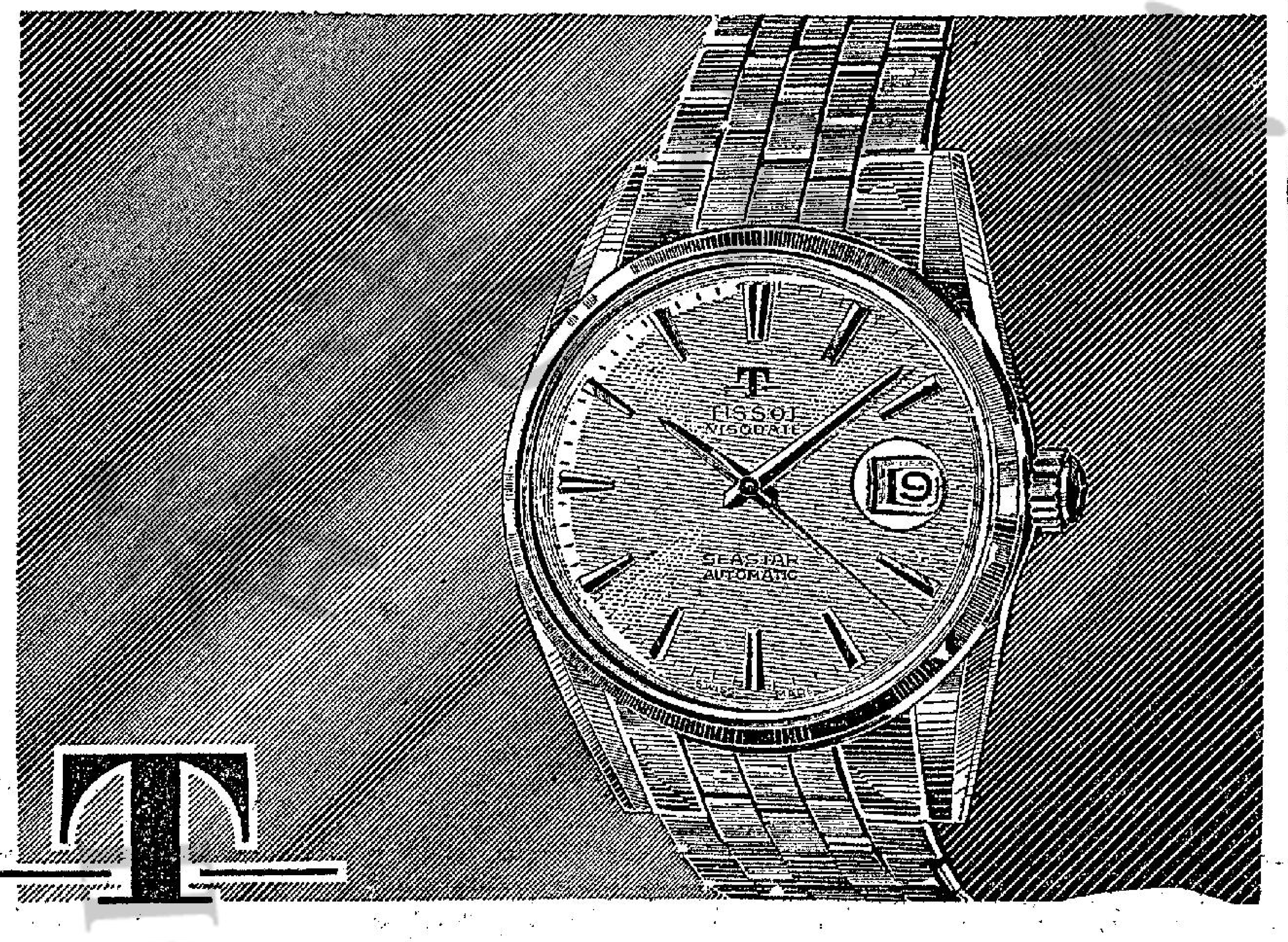
在華聯陣中，何祥友的近況是不太好的，尤其他的行動遲慢，但他有良好的傳送脚法，今天他是擺設打陪後中鋒，而使近況不佳的林錦棠與羅國泰推前，和速度較高的黃志強、梁偉雄配合應屬較有作用。另一個就心的地方是高保强之因傷，或許只能擔打半塲，若由李鏡威補上，則以經驗之不足，同時，臨塲因應知變的工夫不夠吃虧，以速度論又遠不及對手康氏之佳，那麼必須要陳輝洪較多時間的回防，文偉也不必過於太上，遲回華聯守方面。（高參）

東華傳免降班

·彈鋏客·

花墟一役勝東方，
觀衆寥寥少涖塲，
已到華容欣脫險，
全憑義氣肯幫忙，
降班厄運經逃過，
對手恩情莫再忘，
護級成功應慶幸，
祇憐收入水汪汪。

天梭海星日曆表



TISSOT

AN OMEGA AFFILIATED COMPANY

41501 款式	42501 款式	43501 款式	44501 款式
海星上鍊表	海星上鍊日曆表	海星自動表	海星自動日曆表
不銹鋼売連皮表帶 港幣125元	不銹鋼売連皮表帶 港幣145元	不銹鋼売連皮表帶 港幣170元	不銹鋼売連皮表帶 港幣195元
不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣140元	不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣160元	不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣185元	不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣210元

天梭表現在獻給閣下以…更優秀的質素..
更高尚的型式…而祇收囘極低廉的代價

天梭表是依循合理的生產原則而製造款式務求簡雅質素盡量提高。一枚手表的主要部份是在於它的內部機件因此天梭廠特致力於製造一種標準化男裝表基本機件並具備標準化附件以適應裝配自動與日曆表之需要。

這是說生產因此加速製造過程更趨簡化…對於質素的管理亦更臻盡善盡美。近年鐘表生產成本不斷上昇天梭廠藉執行合理生產原則深慶能戰勝此種形勢盡量節制消耗使閣下無須支付額外代價而獲得更優秀的手表。

天梭廠現創製其一百零八年以來最雅觀之天梭幸運款式出品價廉物美堪稱表壇創舉閣下若擁有一枚可謂幸運之至矣。

所有各款海星表均具有下列特色：
防水——天梭不斷發條——精巧機件
避震——永久避磁

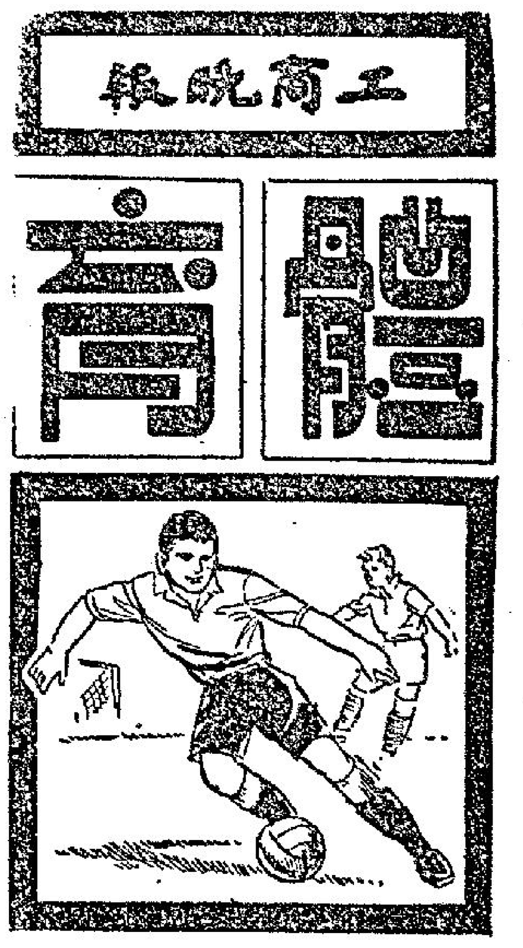
下列各大表行均爲指定出售亞米茄及天梭表之特約零售代理商：（筆劃爲序）

大成表行 中華百貨公司鐘表部 百老匯表行 李占記表行 利安表行 亨得利表行 金輪表行 林源豐表行 朔臣表行 瑞華表行 載寶樂 藝林表行 一豐表行 大華表行 公興公司鐘表部 恒昌表行 瑞士表行 瑞華表行 藝林表行

其他款式甚多請向以上各大特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

工商晚報 體育



德隊有一大忌 不慣在炎熱之下 與場地濕滑作戰
華聯今天可能獲得意外戰果

（圖中搜秘）

今日西德安德烈隊再度出師戰華聯，筆者昨與華聯教練朱國倫，談及今天一仗的估測，他們對於客軍的優劣點，及華聯在今天一仗，應該如何迎戰和應用之戰略，有詳細之分析，茲錄出以供讀者們研究。

朱國倫認爲安德烈隊的本身條件極好，甲組各隊球員，均有良好的技術，就是身裁，體力與速度，也屬上乘，可以稱得上是一支硬朗的球隊，以他的估計，相信過去不少曾訪港的歐美足球勁旅，未必是他們的敵手，平均既佳，更有三數技術突出的球將，更足以使對手難以將它擊倒。

從客軍的首仗演出而看，客軍之最突出者，當然是算奇列士，他不但有優異腳法，假身動作美妙，且更有極高之速度，其他前鋒，雖並非突出，但卻有甚本之技術，所以，當港聯被奇列士左右盤之時，傳到頭盘側花，便很輕易將中路放鬆，而客軍其他前鋒，直入禁區門前，抽腳射入了。不論右翼，右中衛與中鋒，均大腳將之作直綫推進，奇列士便利用其本身之快捷速度，將球直向底綫或輔位傳過港聯左後衛而推進，在底綫輔位傳中，給予中間球友，近門破網。單是客軍這一路進攻，由於港聯左後衛郭錦洪，速度不及奇列士，便很難將之釘牢，其次，客軍之中鋒亦屬不錯。

所以，朱國倫教頭表示：華聯今天，在防守方面，因爲華聯後衛之速度，不及奇列士，均必須採取半密集防禦戰略，以便對客軍之中鋒與快速攻勢作細位堵截，尤其是在客軍高翼快速攻勢之時，不但要嚴密監視中鋒，更要注意奇列士之底綫傳中，就算奇列士能夠在輔位作底綫傳中，也不給客軍其他隊友接應射門，以保少失。

客軍的中堅與左中衛，是採取睇中堅的守勢，同時，客軍每在被攻之際，便先放棄中場，而中衛則退歸禁區協同防守，所以，如果華聯在中間進攻的話，則成功之希不大，所以，朱教頭表示，華聯今仗，必須作避重就輕進攻，要避重就輕，則華聯今天便必須採取側面進攻，以求使得「士哥」，這是他認爲華聯今仗，必須使用之戰畧。

朱教頭認爲，論力、技術、體力與速度，華聯均非客軍敵手，所以，希望華聯今仗，能夠取勝，將是一件困難的問題，不過，大家今仗如果有高昂之鬥志和士氣的話，當可以將輸球數字，減至最低限度。

朱教頭同時認爲，客軍雖然技術優異，可是，他們都是不慣在天氣炎熱之下，和場地濕滑之中作戰，這可以在客軍祇能以四比一擊敗馬來亞隊之役看得出，今仗是在日間作戰，天氣當然不會如夜波之涼快，同時，連日均有下雨，場地亦不會如客軍勝港聯之役的乾爽，這一點，是對客軍不利的，所以，反而對主隊有利的，朱教頭認爲，今天天氣如果悶熱和場地濕滑的話，則華聯可能有意外之戰果。（羅通）

客軍教練對港球藝看法
高出馬來亞泰國 特別睇好盧松江

港聯職事，足總招待西德安德烈隊，以及瓔光他們職球員以及瓔光搜集球員等一行卅餘眾環遊香港。上午十一時由香港警察消防二館出發，沿經石澳而至香港仔，午間在太白仙舫吃海鮮宴，揚一日之樂。

客軍此次初次大胆訪問遠東，原來有錄影隊是大大殺起者，所以封了他本門。

西德攝影隊乃某攝影公司的工作人員，他們環遊遠東及美洲，準備爲期四十天，抵港迄日來都已展開工作，昨日出遊，他們攜備大小活動攝影機，一應「影像道具」俱齊，石澳海灘，山頂，四出徵取鏡頭，鴨巴甸及蛋民風光，也們返國預備拍攝一套影片名爲「安德烈四十日環遊世界記」。

領隊賈林力語筆者稱：他們此行來遠東本打算在港比賽一場，和印尼合辦訪問自由中國比賽一場，的，可是現已將該兩國取消，因接中華民國全國足球委員會復函婉拒，因此，他們定於明天下午六時半乘英國海外航機飛日本東京作賽一場，六月一日旋於卅一日移師美國洛杉磯，六月二日到加拿大溫哥華，六月晉倫多，十日蒙特科爾，約於六月二十日班師返西德。

賈林力又說，西德之足球聯賽計共分有五部，即北部、南部、西南、西部、西柏林等，球技水準以西部及北部爲高，本屆西部是安德烈隊冠軍，北部冠軍爲漢堡S V會。

筆者向賈氏叩詢：

（有聞筆錄）

陸軍主辦柯伯盃賽 由港星區冠軍爭霸

【本報訊】陸軍足球會主辦柯伯杯足球決賽，定本月三十一日，在界限街警察球場舉行，由皇家炮兵第四團（香港區冠軍），與愛德華王御林軍喀第七來福槍隊第一營（星馬區冠軍）作爭霸戰，該批喀兵，將於明日乘午車部號運兵船來港。（乙）

球迷歌
·天山·

西德有三得，體育精神得，胸頭技術得，江湖氣味得，不驕也不餒，不亂不疏忽，步兵能隨意，但勝等原則，謝場仍稱誇，舉手希特勒，嫺美馬菲士，亭聲在西德，奔走快如飛，臨老無顏色，香港技相當，亦是輸體力，先天不如人，耐戰唔要得，必須要強頑，工夫做多的。

乩壇問戰

喂主意，這好過在街執，打齊鶴弍子，快些開正檔口，以待賓客降臨，至於「揸文」隊乜野來頭，我不妨向諸位信徒，以便諸君先有個字，至易猜測成敗興亡。

講到呢隊「揸文」波，唔係嚇你，佢係全國冠軍，不過唔多好彩，成績最高，仍有人佢佢咁高，兩班成績最高，當然天無二日，民無二王，當然有一隊成第二、現在呢隊「揸文」隊唔好彩，就係同分唔够人球數，迫得退居次席，共實佢一樣係第一，全個「揸文」第一，唔係講玩嘅囉，因爲「揸文」前幾年得世界冠軍，水兩都有番個譜，果然來港先施下馬威，嗣到佢唔贏，五比一大勝港聯隊，但正衡勢，但要贏足一打有找尾，人算不如天算，必定十拿九穩，由此可見呢隊「揸文」隊係好爭昆波突然走來一嘢，港聯放盡都有法子頂，由於此「揸文」好波隊一班「揸文」好波隊伍，我茅山師傅呢檔扶乩問戰，正在場次爭波，除技術高超外，佢個個球員個個牛高馬大，待停銅收錢，食兵點鏢，如今竟然如此比賽，送到上門，唔都，故此佢要贏幾多就幾多矣。至於「揸文」隊咁厲害，今日華聯同佢比賽，豈非輸一打唔多，十二隻唔少，既有如此現狀，通君不妨來此一問兵學大師，請指迷津，有所知曉。

嘩！既然有此現象，豈非我呢個華聯統帥，唔係損其大鑊，咁樣不由我唔來問聲我茅山師傅幫襯。

我茅山師傅，眼見報紙送到上門，念動眞言，果然兵學大師孫子，立即降壇，揮毫「四喜齊報」四字。細睇鳳細移動，現出作戰兵法，兵法云，「夫兵久而國利者，未之有也。故不盡知用兵之害者，則不能盡知用兵之利也。」

照孫子所說：「揸文」隊唔會贏十二隻及一打，祇係「四喜齊報」。「四喜齊報」即係祇贏四球，因爲今時不同往日，上一次本地隊斯文唔粗野、「揸文」隊因係以技較技，放心對敵，故有數踢唔敗爲止，但今番不同，攞腳起柔出齊，「揸文」隊不能不提防，提防就贏唔得咁多了。

至於兵法所指，兵久而國不利，即係唔示上得慢，確係對於本隊有利，即同時射波要拖來拖去，就啱啱至好，此所謂兵久不利，故不知用兵之害，即係話華聯平素佢正練兵，故不知如何用兵，當然不能打勝仗，此爲之害也。至於未練過兵而使其去打仗，當然難收勝之利，今者與久經訓練之師來可比賽，失敗無疑，由此觀之，上得慢即如兵久，但又如兵久，兵久則對本隊不利，在兵法所言唔想大勝，才有「四喜齊報」的結果。（黃小仙）

客軍四喜齊報 華聯長久不利

球人球事
祖白冷無限驕傲 有女友體貼入微

與教練同人曾談及香港球技，問他認爲香港「東方之珠」風景能否及得上瑞士美麗，他說：各有優點，瑞士有的是雪景，但香港的夜景怕人，美麗風光，有似巴西的熱內盧。

波經，關於香港球技，他說港隊的踢法與歐陸比較歐陸隊如何？他說港隊的踢法與只有歐陸採W M式相同，球員體格差異，認爲港球員體仿佛南美踢法較切實際，更多作體力的輔助運動鍛鍊，才有較好的進步。他認爲對港聯之役，右中衛四號盧松江，演出位置與速度較佳，因左翼踢得好，被揌牢，曾一度窒。

表演，他看過港聯之賽出後，認爲球員個人腳法並不差，他説出工夫純熟，以他們的評價，香港足球水準比馬來亞及泰國略高一籌。

說：歐陸隊伍多用W M式，最多變化是防守形勢爲「三三四」而已，但「四二四」式以南美各隊伍採用較普遍。

關於今天出戰華聯的陣容，他表示他們的人與首仗大部分相同，但左輔換由史丁強上陣，有信心擊敗華聯，他已準備以優良演出作爲臨別秋波，留給港迷一個好印象。（尼克）

△「祖白冷」羅北現在還是「王老五」，好他爲人隨遇有趣，好開玩笑。一次有女友見他，有女友送到碼頭渡海，談及此事時，羅北笑說：「你以爲男人一定要送女人，而女人就不會送男人嗎？我是要女友送到碼頭才搭船的。」說時露出無限驕傲的姿態，予年入有女友。

已感心安慰了，如果女友體貼入微，這就難怪羅北驕傲了。與「生張飛」馮坤勝，可羅北的友誼不錯，是在碼頭見面時，馮坤勝惡狠狠地面前去作欲毆打狀，羅北急忙閃開說：「你想打人，「牙擦」一輪眼鏡，我恐怕打碎你的眼鏡，就要先除掉眼鏡了，偶及眼睛呢。」馮坤勝被激不過，終於除掉眼鏡，但走近去時，羅北又連忙避開，笑說：「有的斯文，礙埋頭就打架，我的瓷器，怎會碰飯瓦呢？」說罷，哈哈大笑，馮坤勝也陪着笑。

下班之後天已黑 能練波無時間

△傑志的新教師弟馬瑞能，果然經驗足够，但青年氣力未够，肯走肯纏，腳頭充沛，又爭奪圈內人士，下器重，他的近況相當好，但有過一個時期低落，原來也是在電話公司服務的爆馬瑞能說：「夏季時間易光長，下班後還有時間操練，技術不至疏練，多季時就慘了！下班後差不多天黑了，是到球場可以練波的時間不多，技術就稍爲丟疏了。」球員多職業餘，大都如是，實在難怪了。

楊根保不甘寂寞 招兵馬常在幕後

△「踏張大師」楊根保是巴士球隊的創辦人之一，因此，他很難忘情巴士，但他是好充大場面的人，像巴士，現在這樣的保守作風，不少，但他和他個性不作大埋近，有英雄無用武之感，也不招保持到，在班政家根所借重做幕後的工作，但楊兵買馬，最近他又覺得寂寞，遠征澳門了，帶球隊員多是有名氣的球員。（一足）

當年熱戀比利美臣
妮德莉活的戀史
東尼

這是好萊塢過去的一件羅曼史，然而卻是在最近才暴露出來。因此，在現在看起來，反而有許多地方不能不使你感到驚奇的。

是雷蒙堡，他是一個男明星，同時，年紀也是很大了，至於與他相戀的則是妮德莉活，她最早的戀愛，後者現在正是好萊塢的女明星之一。當雷蒙堡與妮德莉活開始戀愛的時候，電影公司方面，對於這件事情，可以說是焦急萬分的，原因是雷蒙堡這個人，不僅沒沒無名，而且更可以做她的父親。

據當時熟知這件事情的人說：「你可以想像得到的，當時，雷蒙堡與妮德莉活的相戀，真可以說是一天比一天加深，簡直是到了不能分離的地步，她雖然當時還是一個孩子，然而他對人的態度，卻是使她感動的，每當他到片場來的時候，他必然是會張開雙臂，來迎接她。」

雷蒙堡過去是已經經過了三度婚姻，到了這個時候，他便開始了第四度戀愛了，因此他說：「我知道我對她的吸引力是非常大的，同時，我相信她對我也同樣是如此，也許我的年紀是比她大了一些，同時，我也知道在外界方面，他們對於我與她的相戀，也許會施以壓力的，也就爲了這個原因，我們兩個人不敢時常見面。」

在這個時候，妮德莉活，她自己也受外力的影響的，但是由於她在那個時候是沒有全部的追求計劃。在另外一方面，公司方面爲了怕她與雷蒙堡相戀，因此，也就爲此特別想出了各種方法來隔開他們，第一點，當然是盡量介紹一些年青英俊的男子與她相識，另外一方面，又特別加多她的工作與時間，使她在心理上不要再去想着這個人。也就爲了這種關係，所以，雷蒙堡雖然是曾經經過了三次失敗的戀愛，但是，在這一次中，他也同樣的遭遇了失敗的打擊。

當然他現在仍然是想結婚的，他說：「不過在目前這個時候，如果考慮結婚的話，那還是未免會之過早的。」他的臉上掛着微笑，他說：「不論怎樣，我現在的家裏面，是決定要做爲一個家庭之用的，因此，我特別收養了五個孩子！這樣看起來，可以使它更像一個家。」

現在，雷蒙堡雖然是已經易名爲比利美臣，並且成了國際間知名的作家與明星，然而，在戀愛方面，他卻仍然是不幸的，他過去本來有過孩子的，不過他的親生的孩子，卻在十歲的時候死去了，是死於空中飛機失事的，他的第一任妻子，也就是死在這次的意外中，他的第二任妻子，則是癌症下的犧牲者。也就因爲過去在三度婚姻中，他曾經遭受了不少的打擊，因此，在目前這種孤獨的生活裏，他不能不想法子來尋求愛情溫暖，同時，他也想把自己愛情獻給別人。

巴巴拉海又說：「他是一個非常重生命的人，他幾乎想擒住生命的每一分鐘，他更想將他的愛供獻出來，希望使每一個人都溫暖。」

雷蒙堡現在好萊塢附近買了一座房子，過去，這座房子是由一對年老的夫婦所住，自他把它買下了這所房子以後，他即盡力設法來加以整理與刷新，所以，到了現在，雖然是有人要想買這座房子，但是就他來說，無論如何也是不肯賣出去的。

自從韓戰以後，雷蒙堡曾經到美國各地去訪問，在他來說，他認爲孤獨比戰爭是更加難以忍受的，對他來說，這些活動，卻是非常成功與有用的，因爲由於這些活動，使他在情緒與其他的觀念上，獲得了不少的寄託。

比利美臣的劇照

妮德莉活青春活潑

（娛樂世界）

睇戲指南

綠野小英雄 （西）娛樂（港）百老匯（九）
血灑羅馬城 （西）樂宮（九）、利舞台（港）
何日君再來 （西）麗斯（九）
黑魔王 （西）璇宮（港）、新華（九）、皇都（港）
猛鬼面具 （西）皇后（港）、麗聲（九）
原野奇俠 （西）快樂（九）
似水流年 （粵）太平、環球（港）、北河、域多利、油麻地（九）
金屋春宵 （西）百樂門（九）
星星月亮太陽下集 （國）東樂（九）、新世界（港）
陳三五娘 （粵）紐約、皆美（港）、（國）倫敦、大世界、好世界
不了情 （國）樂都（九）
文武狀元爭彩鳳 （粵）中央、香港（港）
一見鍾情 （西）京華（港）
戰爭與自由 （西）東方（九） 美京、光明、皇宮、龍城、華樂、金星（九）
寶月皇陵會愛妻 （西）都城（港）、仙樂（九）、大華（九）、（粵）國民（港）、金陵、金華、明星、新舞台、國際（九）、實業、長樂（港）

到馬尼剌去（五六）

知相識人
一邨

食指第二節比第一第三兩節長大的人，富于直覺力，篤信宗教。第二節比第一第三節都長的人，有極大的野心。如果指端是尖形的，這是紙特的一個好把持權力的人，中指是代表穩健、謹慎、思慮、憂鬱（分離）孤獨的性格的。中指長大的人，洋溢感情，做事小心謹愼。如果是小的，剛剛與中指長大的人相反，做事魯莽，輕率，絲毫不加考慮的。若是中指太長的，卻是一個憂鬱過份的悲觀主義者。長而尖的中指，自私自利。長而方的中指，指頭莊嚴，慎重。長而圓的中指，想像力豐富，愛好動物。中指向食指方面偏倚的，自信力強，而歡喜研究新奇的事物。向無名指方面偏倚的，多半是美術家，愛好自然的景色，或是一個研究哲學的人。彎曲而又醜劣的中指，可能因思想失常，而喪機殺人。身材細小的中指，第一節比第二第三節長的人，悲觀，憂鬱。若太長的，有自殺的傾向。中指第二節長大的，對于機械工程技術，有濃厚的興趣。中指第三節特別發達的，食慾旺。

無名指是代表幸運、享樂、愛美和名譽心。太長的無名指（差不多和中指一樣長），擅于投機取巧，或是嗜賭成癖。若太短的，只顧目前享受，不計將來。若長大適中，品性高尚，愛美、愛名譽，有藝術的金錢。若指端尖而，覺力豐富，可能得到意外的工作者。無名指第一節長大的，是一流的藝術修養。第二節長大的，有藝術天才，帶有經濟頭腦，可能是個商人。第三節長大的人，有工業或實業上的管理技能。無名指生得過短最懂得享受，有擬情愛色的傾向。無名指也不能自主，善于逢迎，遇事不能自主，是個懼畏太太的人。

無名指生得醜劣而彎曲的，有險詐的惡習，即使富有，也不能例外。小指是代表機智、雄辯、外交手腕、科學和商業天才的。小指長大的，聰明機智，經濟能力優越，愛好研究科學，可以成爲大經濟家，或大實業家。長度和中指一樣長的，是科學界的權威人物，能克服任何困難。長度和無名指一樣的，是學者、大哲學家。太過長的，機智而近于刁滑。長度超過無名指第一個關節的，可能享福。過長的，容易招致物議。小指第一節長大的，有雄辯天才，第二節長大的，有外交手腕。第三節長大的，能力強，辦事敏捷。鼎鼎博士曾經對手，尤其是手指，作了多年的研究，結果說：手相的形成，由于心理方面因素居多，而由于生理方面因素較少，手指形狀大小，表明一個人心理的變化，一般而論，手指長的人，而具有整齊的圓形指尖的人，多半是神經質的，敏感，情感容易激動。若是過長，對于任何小事，都有興趣，有忍耐性，適宜于處理細瑣的工作。手指短的人，容易衝動，對於廣泛的事體感有興趣，有大計劃。」（一七五）

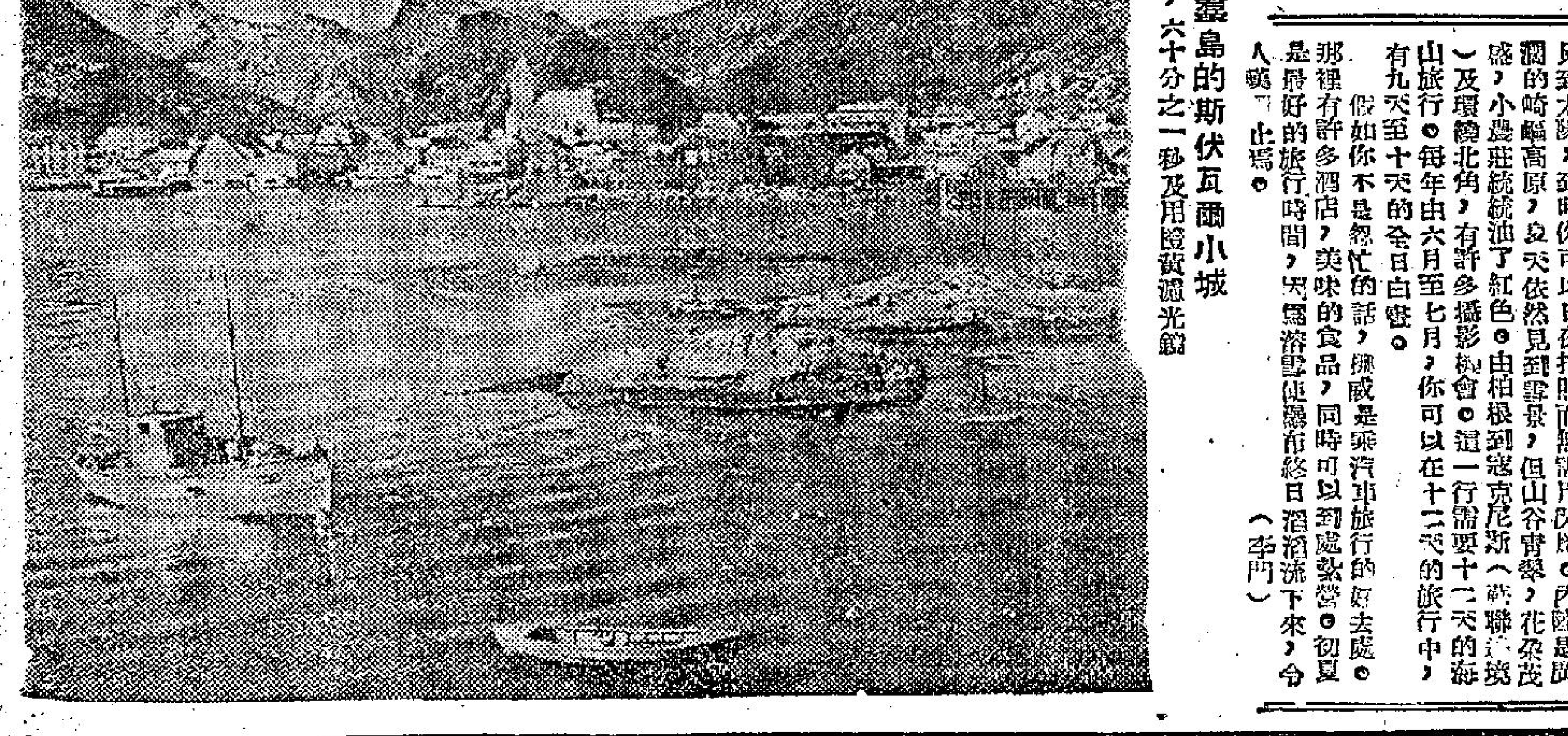
芭蕾舞星翠美拉朱蓮娜與英籍明星安東尼史提路在西班牙共度「蜜月」

兩個尤 把臂相談 積極準備開拍新片

尤敏在「珍珠淚」的拍攝地點，自從他以比里美臣之名寫作後，他是更加努力去研究法律了，他的作品比連史丹利嘉納的東西，實在說是並不遜色的。

一裏面一人飾兩角，這兩個人交談的表情，是兩個人物同時面相談，最妙處却是並不稀奇的。

電懋近日國語片正在進行新片，是和尤敏「同時開拍，永華片廠又要忙了，現在雖然還未正式宣佈，但一般相信在不久就要正式宣佈了。



挪威 福丹靈島的斯伏瓦爾小城（光圈F一一，六十分之一秒及用橙黃濾光鏡）

夜遊指南

香港區

△建國夜總會：十時一刻由韓國六人歌舞團表演，十二時由菲籍歌星麗諾受表演木偶奇遇，一時一刻由于家班七小福表演，菲籍歌星天娜獻歌，菲籍曼比。迪生樂隊伴奏。

△藍天夜總會：十一時由卡蘇與杜絲嘉表演驚險平衡技藝，一時由亞丁表演師表演滑稽魔術，菲籍歌星歌拉、瑪德獻歌，菲籍歌星菲籍班尼樂隊伴奏。

△百樂門夜總會：十一時十五分由「千面人」阿丹流表演滑稽，十二時由亞拉丁表演神秘滑稽魔術，菲籍歌星塗拉獻歌，菲大利。

△月宮夜總會：十時由東京四寶表演歌舞，一時由六女六男日本富士山歌舞團演出，玲、菲籍歌星佛力卡彼瑙樂隊伴奏。

△仙樂夜總會：陳芳、麥韻獻歌，徐麗樂隊伴奏。

△麗宮夜總會：九時四十五分由十時卡羅與杜絲嘉表演驚險平衡技藝，一時一刻由鄧碧諾表演木偶奇遇，上官虹、沈麗、菲籍歌星森美加度獻歌，菲籍祖山杜士樂隊伴奏。

△新都城夜總會：十時一刻由六女六男日本富士山歌舞團演出。

九龍區

出，一時由伊恩與雅麗表演一水手與女郎，菲籍奧利與三藏合唱團九人聯合樂隊伴奏，張露、梅菲獻歌。

△樂宮夜總會：十二時由韓國六人歌舞團演出，一時一刻由西哥肉彈一愛瑪演出。

△香檳夜總會：十時由西哥肉彈一愛瑪演出歌唱舞蹈，一時由韓三姐妹歌舞劇演出。

△漢宮夜總會：十時一刻由江氏雜技團演出，十一時由亞拉丁表演神秘滑稽魔術，一時由卡蘇與杜絲嘉表演驚險平衡技藝，山度士獻歌。菲籍施素樂隊伴奏，西班牙M G M合唱團演唱。

△國賓夜總會：十時卅分表演技藝，菲籍歌星仙娜獻歌。

△金漢夜總會：十時一刻由麗諾受表演木偶奇遇，一時一刻由東京四寶演出，柏菲妮、菲籍歌星嘉麗獻歌，菲島天奴樂隊伴奏，霑拿五人樂隊伴奏。

△花都夜總會：十一時一刻由東京表演歌舞，一時由馬迪與露露表演上舞。陳均能、林菲、李紫梅、英籍歌星鍾路獻歌，菲籍洛平樂隊伴奏。

△新雅夜總會：十二時由六女六男日本富士山歌舞團表演，一時由韓國六人歌舞團演出，菲籍歌星露絲獻歌，意大利迪瑙樂隊伴奏。

△沙田夜總會：菲籍歌星菲麗絲獻歌，菲律賓迪斯高樂隊伴奏。

△藍鯨夜總會：烈打、蘇地露獻歌，菲籍富地樂隊伴奏。

荷義挪三國旅行攝影記

攝影大師阿倫嘉珠最近在AP攝影雜誌發表的「歐洲旅行指導」極佳論著的歡迎。現在首先談及荷蘭、義大利及挪威三個國家。荷蘭是一個平如鏡面的國家，而其中一部份地區在水平線之下。荷蘭如烏德勒支、哈連姆德夫特、海牙、多德勒喜特、萊頓、古達及阿姆斯特丹，都有最大的吸引力。春季的時候地方有星斯城附近的吉根荷夫花園，住很多人喜歡種植球莖，每一個種植者都擁有一個美麗的小花園。每年最少有五六十萬人前往那裏欣賞「百花齊放」的美景。每年四月中至五月中由英國乘飛機前往的人士也很多。阿倫嘉珠曾在數年前偕同太太往游，他一定步行拍攝花朵。他採用黑白及彩色兩種菲林並用三腳架來拍，因爲鏡頭接近花朵，所謂的深度略有不足，故他盡量開細光圈。

荷蘭的舊城大部份在阿姆斯特丹至鹿特丹之間。各城市的鐵路交通甚爲方便，故嘉珠利用火車爲旅行的工具。由一城市至另一城市只需要若干分鐘的時間。現在已不容易找到磨坊，但現代化的電力水泵可在郊區看到，現在風磨保護會，設法使這種東西成爲一種景物。

阿姆斯特丹是一個運河城，一艘電船已能够使游客遊遍全城。阿倫嘉珠在河上拍了許多風景畫。他還看又在運河的兩旁有垂楊，同時各處的古蹟攝影題材，可以令你消耗許多菲林。其他城市都有橋樑，運河與建築，各種形式不同。海牙是一個現代化的城市，那裏有鳥瞰大廈，完善的機場及良好的鐵路系統。德夫特及烏德勒支都是大學城，它們與英國的牛津及劍橋一樣有寧靜的氣氛。鹿特丹是一個商船雲集的港口，戰後荷蘭已把戰爭破壞的市區重建了，另有一種新感覺。

義大利是歐洲名勝地區最多的國家。北面有阿爾卑斯山，南面有美麗的湖泊與山谷，著名的城市如佛羅倫斯，巴勒基亞、阿西西及西阿那等，都分佈于亞平寧山脈附近。威尼斯是一個水城，運河與平底小舟及著名宮殿都是攝影題材，那不勒斯與首都羅馬都是令人流連忘返的城市。

在攝影旅行方面來說，任何一個季節都可以前往義大利。夏天通常是雨量較少，但夏季的氣候相當炎熱。阿倫嘉珠喜歡在春天前往（三月底至五月底，以及九月至十月）。全年的光很充足，適合攝影。各城市有良好的汽車路，沿途可拍風景。由米蘭至布林第斯的新長途汽車路，經三開放，你在義大利旅行不可以「走馬看花」的態度去旅行，你如果留入各處寺小巷裏，會常發現新景象。

羅馬聖彼得大教堂的圓頂是一個美景，但那裏有一個牌子，說管不許攝影。比薩的斜塔是特有的風景畫。噴水池是遊客聚集的地方，他們稍好在那裏攝影留念。

挪威是另一個旅遊的勝地。它的峽江（隱居削壁下的江河）與頂上積冰的山脈都是奇景。你在那兒可以在子夜見到太陽，到時你可以日夜拍照而無需用閃燈。內陸是崎嶇的高原，及天依然見到雪景，但山谷青翠，花朵茂盛，小島亦有綠油了紅色。由柏根到寇克尼斯（蘇聯交境）及環繞北角，有許多攝影機會。這一行需要十二天的海山旅行。每年由六月至七月，你可以在十二天的旅行中，有九天至十天的全日白晝。

假如你不是匆忙的話，挪威是乘汽車旅行的好去處。那裏有許多酒店，美味的食品，同時可以到處紮營。初夏是最好的旅行時間，因爲溶雪使瀑布終日滔滔流下來，令人嘆爲觀止焉。（李門）

好感。他們在那裡見到奶白色及粉紅色的奇形山頂，山麓有茂盛的松樹林，青綠的山谷又有油白色與山莊與多采多姿的村莊。

……山洪流入大澤萬水塘情形